

Art. 11. In hoofdstuk I van Titel IV wordt een artikel 60/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 60/1 Een bedrag van 250 euro wordt jaarlijks toegekend aan de centra voor algemeen welzijnswerk die de opdrachten van sociale opvang waarnemen ter dekking van de kosten voor hun onderling samenwerking. Dit bedrag wordt vereffend bij de betaling van de eerste voorschot bedoeld in artikel 58.”

Art. 12. De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 mei 2024.

Voor het Verenigd College:

De Leden van het Verenigd College
bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

A. MARON

E. VAN DEN BRANDT

Art. 11. Dans le chapitre I du titre IV un article 60/1 est inséré comme suit :

« Art. 60/1 Un montant de 250 euros est octroyé annuellement aux centres d'aide aux personnes exerçant des missions d'accueil social afin de couvrir les frais de collaboration entre eux. Ce montant est liquidé lors du paiement de la première avance visée à l'article 58. »

Art. 12. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la santé et de l'aide aux personnes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 mai 2024.

Pour le Collège réuni et le Collège :

Les Membres du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,

A. MARON

E. VAN DEN BRANDT

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2024/006029]

6 JUNI 2024. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de programmerings- en erkenningsnormen waaraan de psychiatrische verzorgingstehuizen moeten voldoen

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op de ordonnantie van 23 november 2023 betreffende de psychiatrische verzorgingstehuizen, artikelen 4, 11, 12, 26, 28 en 32;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van het programmacijfer voor psychiatrische verzorgingstehuizen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 22 januari 2024;

Gelet op de akkoordbevinding van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Financiën en de Begroting, gegeven op 1 februari 2024;

Gelet op het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 22 maart 2024, die verwijst naar haar standaardadvies nr. 65/2023;

Gelet op het advies van de afdeling van de instellingen en diensten voor geestelijke gezondheidszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gegeven op 10 april 2024;

Gelet op het evaluatieverslag van het reglementair ontwerp op de respectievelijke situatie van vrouwen en mannen, met toepassing van artikel 3, 2° van de ordonnantie van 16 mei 2014 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ;

Gelet op het evaluatieverslag van het ontwerp van regelgevende akten op de situatie van personen met een handicap, met toepassing van art. 4, § 3 van de ordonnantie van 23 december 2016 houdende integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies nr. 76.280/3 van de Raad van State, gegeven op 28 mei 2024 in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de leden van het Verenigd College, belast met het Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

TITEL 1. — ALGEMEEN BEPALINGEN

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° de ordonnantie van 23 november 2023: de ordonnantie van 23 november 2023 betreffende de psychiatrische verzorgingstehuizen;

2° het psychiatrisch verzorgingstehuis: de residentiële zorginrichting zoals bedoeld in artikel 3, § 2, van de ordonnantie van 23 november 2023;

3° de coördinator: de persoon die belast is met de coördinatie van de activiteiten van een psychiatrisch verzorgingstehuis en deel uitmaakt van de coördinatiefunctie bedoeld in artikel 56 § 1;

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2024/006029]

6 JUIN 2024. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune fixant les normes de programmation et d'agrément auxquelles doivent répondre les maisons de soins psychiatriques

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Vu l'ordonnance du 23 novembre 2023 relative aux maisons de soins psychiatriques, articles 4, 11, 12, 26, 28 et 32 ;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de soins psychiatriques ;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant le nombre programme pour les maisons de soins psychiatriques ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 janvier 2024 ;

Vu l'accord des Membres du Collège réuni, compétents pour les Finances et le Budget, donné le 1^{er} février 2024 ;

Vu l'avis de l'Autorité de Protection des données, donné le 22 mars 2024, qui se réfère à son avis standard n° 65/2023 ;

Vu l'avis de la section des institutions et services de santé mentale du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné le 10 avril 2024 ;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact du projet d'acte réglementaire sur la situation respectivement des hommes et des femmes, en application de l'article 3, 2° de l'ordonnance du 16 mai 2014 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune ;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact du projet d'acte réglementaire sur la situation des personnes handicapées, en application de l'article 4, § 3 de l'ordonnance du 23 décembre 2016 portant intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune ;

Vu l'avis n° 76.280/3 du Conseil d'Etat, donné le 28 mai 2024 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, en charge de la politique de la Santé ;

Après délibération,

Arrête :

TITRE 1^{er}. — DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° l'ordonnance du 23 novembre 2023 : l'ordonnance du 23 novembre 2023 relative aux maisons de soins psychiatriques ;

2° la maison de soins psychiatriques : le lieu de soins résidentiels tel que défini à l'article 3, § 2, de l'ordonnance du 23 novembre 2023 ;

3° le coordinateur : la personne assumant la coordination des activités d'une maison de soins psychiatriques et faisant partie de la fonction de coordination visée à l'article 56 § 1^{er} ;

4° de ministers: de leden van het Verenigd College die bevoegd zijn voor het gezondheidsbeleid;

5° de leefeenheid: de groep van bewoners die samenleven, eten, ontspannen en die verblijven in een gebouw of deel van een gebouw terwijl zij begeleid worden door eenzelfde team van hulpverleners;

6° de ambtenaren: de ambtenaren die belast zijn met de controle van de psychiatrische verzorgingstehuizen bedoeld in artikel 17 van de ordonnantie van 23 november 2023;

7° de ombudsfunctie: de bevoegde ombudsfunctie geestelijke gezondheidszorg die verbonden is aan de overlegplatforms geestelijke gezondheidszorg, bedoeld in de artikelen 11 tot en met 21 van het koninklijk besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de normen voor de erkenning van samenwerkingsverbanden van psychiatrische instellingen en diensten;

8° de bestaande voorziening: elk gebouw waarin een psychiatrisch verzorgingstehuis is ondergebracht, dat al dan niet voorlopig erkend is tot en met 30 juni 2025;

9° de nieuwe voorziening: elk gebouw waarin een psychiatrisch verzorgingstehuis is ondergebracht, al dan niet voorlopig erkend vanaf 1 juli 2025, met inbegrip van eventuele uitbreidingen van bestaande gebouwen die vanaf die datum in gebruik worden genomen.

Art. 2. Dit besluit legt het volgende vast:

1° de programmatie in verband met het maximale aantal en de geografische spreiding van de plaatsen van de psychiatrische verzorgingstehuizen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, overeenkomstig artikel 4 van de ordonnantie van 23 november 2023;

2° de normen waaraan een psychiatrisch verzorgingstehuis moet voldoen om te worden erkend, overeenkomstig artikel 11 van de ordonnantie van 23 november 2023.

TITEL 2. — BEPALING OVER DE PROGRAMMATIE

Art. 3. Het aantal plaatsen per programma in psychiatrische verzorgingstehuizen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad bedoeld in artikel 4 van de ordonnantie van 23 november 2023 wordt vastgelegd op 0,6 plaatsen per duizend bewoners.

TITEL 3. — BEPALINGEN INZAKE DE ERKENNING

HOOFDSTUK 1. — Algemene normen

Afdeling 1. — Algemene normen betreffende de bewoners

Onderafdeling 1. — Vrijheden en rechten van de bewoners

Art. 4. Bij de uitvoering van zijn opdrachten sluit het psychiatrisch verzorgingstehuis, tijdens het verblijf van de bewoner, elke vorm van discriminatie uit op grond van onder andere leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, taal, huidige of toekomstige gezondheids-toestand, een handicap, ras, geslacht, gender, een fysieke of genetische eigenschap of sociale afkomst.

Art. 5. Het psychiatrisch verzorgingstehuis waarborgt aan de bewoner:

1° een menswaardig leven, door af te zien van elke maatregel inzake immobilisatie of afzondering;

2° de grootste vrijheid tijdens de bewoning van de lokalen, voor zover zij de andere bewoners en derden niet benadeelt;

3° de volledige vrijheid van filosofische, politieke, godsdienstige, culturele overtuiging en van taal, door hem geen enkele verplichting van commerciële, culturele, politieke of godsdienstige aard of inzake taal op te leggen;

4° de opvang en de behandeling van de bewoner, in het Nederlands of in het Frans, naargelang zijn taalkeuze. Hiertoe moeten alle documenten waartoe, overeenkomstig dit besluit, de bewoner toegang heeft in het Nederlands of in het Frans worden opgesteld, naargelang zijn taalkeuze;

5° de eerbied voor het seksuele en affectieve leven van de bewoner en zijn seksuele geaardheid;

6° de vrije keuze van beroepsbeoefenaar, overeenkomstig artikel 6 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt.

4° les Ministres : les membres du Collège réuni compétents pour la politique de la Santé ;

5° l'unité de vie : le groupe de résidents qui cohabitent, mangent, se détendent et séjournent dans un bâtiment ou une partie de bâtiment, et qui sont encadrés par une même équipe d'intervenants ;

6° les fonctionnaires : les fonctionnaires chargés du contrôle des maisons de soins psychiatriques visés à l'article 17 de l'ordonnance du 23 novembre 2023 ;

7° la fonction de médiation : la fonction de médiation des soins de santé mentale liée aux plates-formes de concertation des soins de santé mentale compétente, visée aux articles 11 à 21 de l'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes d'agrément applicables aux associations d'institutions et de services psychiatriques.

8° l'établissement existant : tout bâtiment hébergeant une maison de soins psychiatriques agréée de manière provisoire ou non jusqu'au 30 juin 2025 ;

9° le nouvel établissement : tout bâtiment hébergeant une maison de soins psychiatriques agréée de manière provisoire ou non à partir du 1^{er} juillet 2025, en ce compris d'éventuelles extensions de bâtiments existants mises en exploitation à partir de cette date.

Art. 2. Le présent arrêté fixe :

1° la programmation relative au nombre maximum et à la répartition géographique des places de maisons de soins psychiatriques sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, conformément à l'article 4 de l'ordonnance du 23 novembre 2023 ;

2° les normes auxquelles une maison de soins psychiatriques doit satisfaire pour être agréée, conformément à l'article 11 de l'ordonnance du 23 novembre 2023.

TITRE 2. — DISPOSITION RELATIVE À LA PROGRAMMATION

Art. 3. Le nombre programme de places dans les maisons de soins psychiatriques en région bilingue de Bruxelles-Capitale visé à l'article 4 de l'ordonnance du 23 novembre 2023 est fixé à 0,6 places par mille habitants.

TITRE 3. — DISPOSITIONS RELATIVES À L'AGRÈMENT

CHAPITRE 1^{er}. — Normes générales

Section 1^{re}. — Normes générales relatives aux résidents

Sous-section 1^{re}. — Libertés et droits des résidents

Art. 4. Lors de l'exécution de ses missions, la maison de soins psychiatriques exclut, pendant le séjour du résident, toute forme de discrimination fondée, entre autres, sur l'âge, l'orientation sexuelle, l'état civil, la naissance, la fortune, la conviction religieuse ou philosophique, la conviction politique, la langue, l'état de santé actuel ou futur, un handicap, la race, le sexe, le genre, une caractéristique physique ou génétique ou l'origine sociale.

Art. 5. La maison de soins psychiatriques garantit au résident :

1° de pouvoir mener une vie conforme à la dignité humaine en s'abstenant de toute mesure de contention ou d'isolement ;

2° la plus grande liberté lors de son occupation des lieux, pour autant qu'elle ne porte pas préjudice aux autres résidents et aux tiers ;

3° l'entière liberté d'opinion philosophique, politique, religieuse, culturelle et linguistique, en ne lui imposant aucune obligation à caractère commercial, culturel, politique, religieux ou linguistique ;

4° l'accueil et le traitement du résident, en français ou en néerlandais, selon son choix linguistique. À cet effet, tous les documents auxquels le résident a accès, aux termes du présent arrêté, doivent être établis en français ou en néerlandais, selon son choix linguistique ;

5° le respect de la vie sexuelle et affective du résident et de son orientation sexuelle ;

6° le libre choix du praticien professionnel, conformément à l'article 6 de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient.

Onderafdeling 2. — Verplichtingen van het psychiatrisch verzorgingstehuis tegenover de bewoners

Art. 6. Het psychiatrisch verzorgingstehuis is verplicht:

1° aan elke bewoner en, in voorkomend geval, aan zijn vertegenwoordiger, de post- en e-mailadressen mee te delen:

- a) van de administratie;
- b) waaraan klachten kunnen worden gericht, zowel intern als extern;

2° de volgende informatie permanent op de meest passende plaats aan te brengen volgens het publiek waarvoor zij bestemd is:

a) de naam van de beheerder, zijn juridische vorm en de natuurlijke persoon die hem vertegenwoordigt;

b) de contactgegevens van de coördinator en zijn gewone aanwezigheidsuren in het psychiatrisch verzorgingstehuis alsmede de naam van zijn vervanger in geval van afwezigheid of verhindering;

c) elke inlichting betreffende de erkenning van het psychiatrisch verzorgingstehuis en, in voorkomend geval, elke inlichting betreffende een weigering of een intrekking van een erkenning alsmede een sluiting;

d) de nadere regels voor de indiening en het onderzoek van de suggesties of opmerkingen van bewoners ;

e) de inlichtingen betreffende de bewonersraad. Deze inlichtingen bevatten de lijst van de leden, het tijdschema van de vergaderingen, de agenda en de notulen van de laatste vergadering, die gedurende drie maanden zullen worden uitgehangen;

f) de nadere regels voor de indiening van klachten binnen de voorziening, bij de ministers en de administratie, alsmede bij de ombudsfunctie geestelijke gezondheidszorg;

g) het huishoudelijk reglement bedoeld in artikel 8;

h) het adres en de telefoonnummers van de diensten van de burgemeester van de gemeente waar het psychiatrisch verzorgingstehuis zich bevindt en, in voorkomend geval, de betreffende locatie;

i) de activiteiten en de animaties die worden georganiseerd waaraan de bewoners kunnen deelnemen;

3° de vertegenwoordiger van de bewoner te raadplegen als deze niet in staat is een schriftelijke overeenkomst te sluiten;

4° de bewoner aan te bevelen om zich te laten verzekeren voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid.

Onderafdeling 3. — Therapeutisch project

Art. 7. Het psychiatrisch verzorgingstehuis is georganiseerd rond een globaal therapeutisch project dat minstens om de vijf jaar wordt geëvalueerd door het multidisciplinair team bedoeld in artikel 55, § 1.

Onderafdeling 4. — Huishoudelijk reglement

Art. 8. § 1. Het psychiatrisch verzorgingstehuis moet een huishoudelijk reglement opstellen.

§ 2. Het huishoudelijk reglement bedoeld in paragraaf 1. wordt voor ontvangst ondertekend bij de opname door de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger.

Een ontvangstbewijs dat als kennisneming geldt van het huishoudelijk reglement wordt:

1° aan de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger afgeleverd, indien hij dit verzoekt;

2° bij het individuele administratieve dossier van de bewoner gevoegd, bedoeld in artikel 27, § 1, tweede lid, 1°, van de ordonnantie van 23 november 2023.

§ 3. Voor elke verdere wijziging van het huishoudelijk reglement, wordt de wijziging toegelicht aan de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger.

Paragraaf 2, tweede alinea, is van toepassing op elke volgende wijziging van het huishoudelijk reglement.

Art. 9. Het huishoudelijk reglement omschrijft de rechten en de plichten van de bewoner en van de beheerder.

Het bevat ten minste de volgende punten:

1° het juridisch statuut van het psychiatrisch verzorgingstehuis;

2° de nauwkeurige contactgegevens van de beheerder en van de coördinator;

3° de procedure en voorwaarden van de opname;

4° de voorwaarden van het verblijf;

Sous-section 2. — Obligations de la maison de soins psychiatriques à l'égard des résidents :

Art. 6. La maison de soins psychiatriques a l'obligation :

1° de communiquer à chaque résident, et, le cas échéant, à son représentant, les adresses postales et électroniques :

a) de l'administration ;

b) auxquelles les plaintes peuvent être déposées, tant en interne qu'en externe à l'établissement ;

2° d'afficher en permanence les informations suivantes, à l'endroit le plus adéquat selon le public auquel elles sont destinées :

a) le nom du gestionnaire, sa forme juridique et la personne physique qui la représente ;

b) les coordonnées du coordinateur et ses heures habituelles de présence dans la maison de soins psychiatriques ainsi que le nom de son remplaçant, en cas d'absence ou d'empêchement ;

c) tout renseignement relatif à l'agrément de la maison de soins psychiatriques et, le cas échéant, à un refus ou retrait d'agrément ainsi qu'à une fermeture ;

d) les modalités d'introduction et d'examen des suggestions ou observations des résidents ;

e) les renseignements relatifs au conseil des résidents. Ces renseignements comportent la liste des membres, le calendrier des réunions, l'ordre du jour et le procès-verbal de la dernière réunion, lequel sera affiché pendant trois mois ;

f) les modalités d'introduction des plaintes en interne à l'établissement, auprès des Ministres et de l'administration, ainsi qu'auprès de la fonction de médiation ;

g) le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 8 ;

h) l'adresse et les numéros de téléphone des services du Bourgmestre de la commune où se situe la maison de soins psychiatriques et, le cas échéant, le site concerné ;

i) les activités et animations organisées auxquelles les résidents peuvent participer ;

3° de consulter le représentant du résident si celui-ci n'est pas en mesure de conclure une convention écrite ;

4° de recommander au résident d'être couvert par une assurance en responsabilité civile.

Sous-section 3. — Projet thérapeutique

Art. 7. La maison de soins psychiatriques s'organise autour d'un projet thérapeutique global évalué au moins une fois tous les cinq ans par l'équipe multidisciplinaire visée à l'article 55, § 1^{er}.

Sous-section 4. — Règlement d'ordre intérieur

Art. 8. § 1^{er}. La maison de soins psychiatriques est tenue d'arrêter un règlement d'ordre intérieur.

§ 2. Le règlement d'ordre intérieur visé au paragraphe 1^{er} est signé lors de l'admission pour réception par le résident ou, le cas échéant, son représentant.

Un récépissé valant prise de connaissance du règlement d'ordre intérieur est :

1° délivré au résident ou, le cas échéant, à son représentant, s'il en fait la demande ;

2° joint à la fiche administrative individuelle du résident visée à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, de l'ordonnance du 23 novembre 2023.

§ 3. Pour chaque modification ultérieure du règlement d'ordre intérieur, la modification est expliquée au résident ou, le cas échéant, à son représentant.

Le paragraphe 2, alinéa 2 est applicable lors de chaque modification ultérieure du règlement d'ordre intérieur.

Art. 9. Le règlement d'ordre intérieur définit les droits et devoirs du résident et du gestionnaire.

Il comporte au moins les indications suivantes :

1° le statut juridique de la maison de soins psychiatriques ;

2° les coordonnées précises du gestionnaire et du coordinateur ;

3° la procédure et les conditions d'admission ;

4° les conditions d'hébergement ;

5° het beleid voor de opname van bewoners in de leefeenheden, zoals bedoeld in artikel 50;

6° de hoofdlijnen van het in artikel 7 bedoelde therapeutisch project;

7° het gevoerde beleid rond gezondheidszorg;

8° de mogelijkheid voor het psychiatrisch verzorgingstehuis om bewoners met een bijzonder forensisch statuut te onderwerpen aan specifieke maatregelen;

9° tijdelijke of permanente uitsluitingsmaatregelen wegens specifiek gedrag;

10° de datum van goedkeuring van dit reglement door de ministers of hun afgevaardigde;

11° de nadere regels voor de indiening en behandeling van klachten bedoeld in de artikelen 22 tot en met 24;

12° de plaats waar de naam van de coördinator aan wie overeenkomstig artikel 15, § 1, suggesties en opmerkingen kunnen worden gemaakt, wordt aangebracht en de plaats waar de in artikel 15, § 2, bedoelde bus zich bevindt.

Onderafdeling 5. — Verblijfsvereenkomst

Art. 10. § 1. Het psychiatrisch verzorgingstehuis sluit met elke bewoner een verblijfsvereenkomst waarin de volgende elementen worden opgenomen:

1° de identificatie van het psychiatrisch verzorgingstehuis en de bewoner;

2° de belangrijkste verblijfsvoorwaarden;

3° de begindatum van de overeenkomst;

4° de verblijfskosten en de kosten ten laste van de bewoner die niet in de verblijfskosten zijn inbegrepen;

5° specifieke bepalingen als de bewoner tijdelijk afwezig is of overleden is;

6° de voorwaarden inzake de ontbinding van de verblijfsvereenkomst;

7° de proefperiode.

§ 2. De verblijfsvereenkomst kan alleen gewijzigd worden na voorafgaande kennisgeving aan de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger.

Indien de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger niet akkoord gaat met de voorgestelde wijzigingen in de verblijfsvereenkomst, kan de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger de overeenkomst beëindigen mits inachtneming van een opzegtermijn van dertig dagen. Indien nodig kan deze periode worden verlengd op verzoek van de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger.

§ 3. De overeenkomst eindigt:

1° in onderlinge afspraak ;

2° indien zij door een van de partijen wordt beëindigd met een aangetekende zending of door afgifte tegen ontvangstbewijs;

3° wanneer de bewoner overlijdt.

§ 4. Onder voorbehoud van paragraaf 8 kan de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger de verblijfsvereenkomst opzeggen met een opzeggingstermijn van dertig dagen. Indien nodig kan deze periode worden verlengd op verzoek van de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger.

De tijdelijke opname van een bewoner in een ziekenhuis leidt in principe niet tot de beëindiging van de verblijfsvereenkomst. Deze beëindiging moet worden besproken met de bewoner of, indien van toepassing, zijn vertegenwoordiger.

§ 5. Onder voorbehoud van paragraaf 8 kan het psychiatrisch verzorgingstehuis de verblijfsvereenkomst beëindigen met de volgende opzegtermijnen:

1° dertig dagen, als volgens het oordeel van de in artikel 54, § 1 bedoelde arts-specialist de lichamelijke of geestelijke toestand van de bewoner van die aard is dat een definitieve of langdurige overplaatsing naar een meer passende verblijfplaats of ziekenhuisstructuur noodzakelijk is. In dit geval staat het psychiatrisch verzorgingstehuis in voor de verwijzing naar een passend verblijf in overleg met de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger en verlengt het de opzeggingstermijn als dat nodig is;

2° vijftien dagen, als volgens het oordeel van de beheerder het gedrag van de bewoner ernstig storend is voor de andere bewoners of als het de begeleiding in ernstige mate verhindert. In dat geval, en als de veiligheid van de bewoners in direct gevaar is, zendt het psychiatrisch

5° la politique d'intégration des résidents dans les unités de vie, telle que visée à l'article 50 ;

6° les grands axes du projet thérapeutique visé à l'article 7 ;

7° la politique menée en ce qui concerne les soins de santé ;

8° la possibilité, pour la maison de soins psychiatriques, de soumettre le résident ayant un statut médico-légal particulier à des mesures spécifiques ;

9° les mesures d'exclusion temporaires ou définitives face à des comportements particuliers ;

10° la date de l'approbation de ce règlement par les Ministres ou leur délégué ;

11° les modalités d'introduction et de traitement des plaintes visées aux articles 22 à 24 ;

12° l'endroit où est affiché le nom du coordinateur à qui les suggestions et observations peuvent être faites conformément à l'article 15, § 1^{er}, ainsi que l'endroit où se situe la boîte visée à l'article 15, § 2.

Sous-section 5. — Convention de séjour

Art. 10. § 1^{er}. La maison de soins psychiatriques conclut avec chaque résident une convention de séjour reprenant les éléments suivants :

1° l'identification de la maison de soins psychiatriques et du résident ;

2° les principales conditions de séjour ;

3° la date de début de la convention ;

4° les frais de séjour et les frais à charge du résident qui ne sont pas compris dans les frais de séjour ;

5° les dispositions spécifiques en cas d'absence temporaire ou de décès du résident ;

6° les conditions de résiliation de la convention de séjour ;

7° la période d'essai.

§ 2. La convention de séjour ne peut être modifiée qu'après notification préalable au résident ou, le cas échéant, à son représentant.

Si le résident ou, le cas échéant, son représentant, n'est pas d'accord avec les modifications de la convention de séjour proposées, le résident ou, le cas échéant, son représentant, peut y mettre fin moyennant un délai de préavis de trente jours. En cas de nécessité, ce délai peut être prolongé à la demande du résident ou, le cas échéant, de son représentant.

§ 3. La convention prend fin :

1° d'un commun accord ;

2° si elle est résiliée par l'une des parties par envoi recommandé ou par remise contre récépissé ;

3° lorsque le résident vient à décéder.

§ 4. Sous réserve du paragraphe 8, le résident ou, le cas échéant, son représentant, peut résilier à la convention de séjour moyennant un délai de préavis de trente jours. En cas de nécessité, ce délai peut être prolongé à la demande du résident ou, le cas échéant, de son représentant.

L'hospitalisation temporaire d'un résident n'entraîne en principe pas la résiliation de la convention de séjour. Cette résiliation doit être discutée avec le résident ou, le cas échéant, son représentant.

§ 5. Sous réserve du paragraphe 8, la maison de soins psychiatriques peut mettre fin à la convention de séjour moyennant les délais de préavis suivants :

1° trente jours lorsque, de l'avis du médecin-spécialiste visé à l'article 54, § 1 l'état physique ou mental du résident est de nature telle qu'un transfert de longue durée ou définitif vers un hébergement plus adapté ou une structure d'hospitalisation est nécessaire. Dans ce cas, la maison de soins psychiatriques se charge du renvoi vers un hébergement adapté en concertation avec le résident ou, le cas échéant, son représentant, et prolonge au besoin le délai de préavis ;

2° quinze jours lorsque, de l'avis du gestionnaire, le comportement du résident perturbe gravement les autres résidents ou empêche gravement l'accompagnement. Dans ce cas, et sauf si la sécurité des résidents est en danger immédiat, la maison de soins psychiatriques

verzorgingstehuis voorafgaand een schriftelijke aanmaning naar de bewoner met het verzoek om de tekortkomingen, vermeld in de aanmaning, te verhelpen. Als de bewoner geen gevolg geeft aan die aanmaning kan het psychiatrisch verzorgingstehuis, na goedkeuring door de in artikel 54, § 1 bedoelde arts-specialist, de verblijfsovereenkomst opzeggen. Het psychiatrisch verzorgingstehuis staat, samen met de arts-specialist, in voor de verwijzing naar een passend verblijfplaats of een ziekenhuisstructuur in overleg met de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger en verlengt de opzeggingstermijn als dat nodig is. Het psychiatrisch verzorgingstehuis blijft beschikbaar om te helpen bij de overplaatsing van de bewoner.

§ 6. Het psychiatrisch verzorgingstehuis zorgt ervoor dat de zorg voor de bewoner wordt voortgezet tijdens de opzeggingstermijn.

§ 7. De opzeggingstermijnen in dit artikel beginnen op de eerste werkdag die volgt op de dag waarop de opzegging is ontvangen door de bewoner of het psychiatrisch verzorgingstehuis.

§ 8. De bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger en het psychiatrisch verzorgingstehuis kunnen in onderling schriftelijk akkoord afwijken van de termijnen, vermeld in dit artikel.

§ 9. Een kopie van de verblijfsovereenkomst wordt bij het individuele administratieve dossier van de bewoner gevoegd, bedoeld in artikel 27, § 1, tweede lid, 1^o, van de ordonnantie van 23 november 2023.

Onderafdeling 6. — Gemeenschapsvergaderingen

Art. 11. § 1. Het psychiatrisch verzorgingstehuis organiseert op regelmatige tijdstippen en, voor zover mogelijk, minstens eenmaal om de twee weken gemeenschapsvergaderingen met de bewoners die dat wensen.

Deze vergaderingen zijn bedoeld om bewoners de kans te bieden hun mening te geven over verschillende onderwerpen, zoals de werking van het psychiatrisch verzorgingstehuis, het gemeenschapsleven en collectieve en individuele projecten.

§ 2. De coördinator moet ervoor zorgen dat van alle gemeenschapsvergaderingen notulen worden opgemaakt, die ter beschikking worden gesteld van de bewoners of hun vertegenwoordigers.

Onderafdeling 7. — Bewonersraad

Art. 12. § 1. Op elke vestiging van een psychiatrisch verzorgingstehuis wordt een bewonersraad opgericht.

§ 2. De bewonersraad bestaat uit bewoners en, in voorkomend geval, hun vertegenwoordigers, en komt minstens eenmaal per kwartaal bijeen.

§ 3. Het psychiatrisch verzorgingstehuis stelt een lokaal en administratieve ondersteuning ter beschikking voor de vergaderingen van de bewonersraad.

§ 4. De bewonersraad neemt zijn eigen huishoudelijk reglement aan en bepaalt de wijze waarop zijn voorzitter wordt aangewezen, de wijze van uitnodigen, de wijze van opstellen van de agenda's en notulen van de vergaderingen.

De beheerder, de coördinator en de personeelsleden kunnen worden uitgenodigd op de bewonersraden om te praten en ideeën uit te wisselen over de door de bewoners gewenste onderwerpen.

Art. 13. De bewonersraad kan adviezen uitbrengen, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de beheerder of de coördinator van het psychiatrisch verzorgingstehuis, over alle aangelegenheden die de algemene werking van het psychiatrisch verzorgingstehuis betreffen en wordt ingelicht over het gevolg dat aan zijn adviezen werd gegeven.

De bewonersraad moet om advies worden gevraagd bij het opstellen van en bij elke latere wijziging aan:

- 1^o het in artikel 8, § 1, bedoelde huishoudelijk reglement;
- 2^o de in artikel 22, § 1, bedoelde interne klachtenprocedure.

Art. 14. De coördinator moet ervoor zorgen dat van alle vergaderingen van de raad notulen worden opgemaakt, die ter beschikking worden gesteld van de bewoners of hun vertegenwoordigers.

De ambtenaren kunnen op ieder ogenblik kennis nemen van deze notulen.

Art. 15. § 1. De suggesties of opmerkingen van bewoners of hun vertegenwoordigers en de bewonersraad worden genoteerd in een daartoe bestemd register dat wordt bijgehouden door de coördinator, die beschikbaar is op afspraak.

Dit register moet, op eenvoudige aanvraag, ter beschikking worden gesteld van de bewonersraad en de ambtenaren.

envoie au préalable une sommation écrite au résident en le demandant de remédier aux manquements mentionnés dans la sommation. Si le résident ne donne pas suite à cette sommation, la maison de soins psychiatriques peut résilier la convention de séjour après approbation du médecin-spécialiste visé à l'article 54, § 1. La maison de soins psychiatriques se charge, conjointement avec celui-ci, du renvoi vers un hébergement adapté ou une structure d'hospitalisation en concertation avec le résident ou, le cas échéant, son représentant, et prolonge au besoin le délai de préavis. La maison de soins psychiatriques se tient à disposition pour accompagner le transfert du résident.

§ 6. La maison de soins psychiatriques s'assure de la continuité des soins du résident pendant l'écoulement du délai de préavis.

§ 7. Les délais de préavis prévus au présent article commencent le premier jour ouvrable qui suit la réception du préavis par le résident ou la maison de soins psychiatriques.

§ 8. Le résident ou, le cas échéant, son représentant, et la maison de soins psychiatriques peuvent déroger aux délais visés dans le présent article d'un commun accord écrit.

§ 9. Une copie de la convention de séjour est jointe à la fiche administrative individuelle du résident visée à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o, de l'ordonnance du 23 novembre 2023.

Sous-section 6. — Réunions communautaires

Art. 11. § 1^{er}. La maison de soins psychiatriques organise des réunions communautaires avec les résidents qui le souhaitent, à intervalles réguliers et dans la mesure du possible au moins une fois toutes les deux semaines.

Ces réunions doivent permettre aux résidents de s'exprimer sur des sujets variés, liés entre autres au fonctionnement de la maison de soins psychiatriques, à la vie communautaire et à des projets collectifs et individuels.

§ 2. Le coordinateur veille à ce qu'un procès-verbal de toutes les réunions communautaires soit établi et tenu à la disposition des résidents ou de leurs représentants.

Sous-section 7. — Conseil des résidents

Art. 12. § 1^{er}. Un conseil des résidents est créé sur chacun des sites d'une maison de soins psychiatriques.

§ 2. Le conseil des résidents est composé de résidents et, le cas échéant, de leurs représentants, et se réunit au moins une fois par trimestre.

§ 3. Pour la tenue des réunions du conseil des résidents, la maison de soins psychiatriques met à disposition du conseil des résidents un local et un soutien administratif.

§ 4. Le conseil des résidents adopte son propre règlement d'ordre intérieur et fixe le mode de désignation de son président, le mode d'invitation et d'établissement des ordres du jour et procès-verbaux des réunions.

Le gestionnaire, le coordinateur et les membres du personnel peuvent être invités aux réunions du conseil, afin de discuter et échanger à propos des sujets souhaités par les résidents.

Art. 13. Le conseil des résidents peut émettre des avis, soit d'initiative, soit à la demande du gestionnaire ou du coordinateur de la maison de soins psychiatriques, sur toutes questions portant sur le fonctionnement général de la maison de soins psychiatriques et est informé du suivi réservé à ses avis.

L'avis du conseil des résidents doit être demandé lors de l'élaboration et de toute modification ultérieure :

- 1^o du règlement d'ordre intérieur visé l'article 8, § 1^{er} ;
- 2^o de la procédure de plainte interne visée à l'article 22, alinéa 1^{er}.

Art. 14. Le coordinateur veille à ce qu'un procès-verbal de toutes les réunions du conseil soit établi et tenu à la disposition des résidents ou de leurs représentants.

Les fonctionnaires peuvent à tout moment consulter ces procès-verbaux.

Art. 15. § 1^{er}. Les suggestions ou observations émises par les résidents ou leurs représentants et le conseil des résidents sont consignées dans un registre tenu à cet effet auprès du coordinateur, disponible sur rendez-vous.

Ce registre est tenu à la disposition du conseil des résidents et des fonctionnaires, sur simple demande.

§ 2. Een doos moet op elk ogenblik beschikbaar zijn en elke persoon in de mogelijkheid stellen om suggesties en opmerkingen in te dienen bij de bewonersraad. Deze laatste worden opgenomen in een hiertoe bestemd register.

Onderafdeling 8. — Zakgeld van de bewoners

Art. 16. Iedere bewoner moet over een minimaal maandbedrag van 235 euro beschikken dat dient als zakgeld uitsluitend voor persoonlijke doeleinden.

Het zakgeld betreft de persoonlijke middelen van de bewoner.

Dit bedrag is niet bestemd om de volgende kosten te dekken:

- 1° de aankoop, de was, het onderhoud en de herstelling van kleding, schoenen, bril en prothesen;
- 2° het persoonlijk financieel aandeel van de bewoner in de zorg, behandeling en geneesmiddelen;
- 3° het incontinentiemateriaal en ander zorgmateriaal;
- 4° het persoonlijk aandeel van de bewoner in de verblijfskosten;
- 5° de verschillende verzekeringen;
- 6° de eventuele vergoeding van de bewindvoerder.

Het in het eerste lid bedoelde bedrag is verbonden aan de spilindex 125,60 (basis 2013 = 100) en wordt aangepast overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld waarbij de verhoging of de vermindering wordt toegepast vanaf de eerste maand nadat het indexcijfer een waarde bereikt die een wijziging rechtvaardigt.

Art. 17. Alleen indien dit schriftelijk met de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger werd overeengekomen, kan het beheer van het zakgeld aan de coördinator van het psychiatrisch verzorgingstehuis of aan diens vertegenwoordiger worden toevertrouwd.

Onderafdeling 9. — Activiteiten voor de bewoners

Art. 18. § 1. Bewoners moeten ten minste vijf dagen per week activiteiten aangeboden krijgen, waarvan ten minste een op een zaterdag of zondag moet worden georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde activiteiten zijn aangepast aan de socioculturele behoeften van de bewoners en hebben meer bepaald betrekking op de activiteiten gericht op de handelingen van het dagelijks leven, het welzijn alsmede de culturele en participatieve activiteiten.

Voor de organisatie van de activiteiten kan het psychiatrisch verzorgingstehuis een beroep doen op de medewerking van externe diensten of instellingen.

§ 2. Het activiteitenprogramma wordt uitgewerkt, geëvalueerd en gewijzigd door de coördinator, in samenwerking met het personeel, de bewonersraad en de bewoners van het psychiatrisch verzorgingstehuis.

Onderafdeling 10. — Individueel verlof, collectieve vakantieverblijven, en opname in een andere zorginstellingen

Art. 19. § 1. Om hun herstel te bevorderen:

- 1° worden individuele verlofdagen toegekend aan bewoners die opgenomen zijn in een psychiatrisch verzorgingstehuis;
- 2° kan het psychiatrisch verzorgingstehuis collectieve vakantieverblijven voor zijn bewoners organiseren.

§ 2. Tijdens de individuele verlofdagen en collectieve vakantieverblijven staat het psychiatrisch verzorgingstehuis in voor de continuïteit van de levering van farmaceutische producten aan de bewoners.

Art. 20. Bij elk individuele verlofdag van een bewoner zorgt het psychiatrisch verzorgingstehuis ervoor dat de bewoner alle informatie heeft die nodig is voor de continuïteit van de zorg tijdens zijn verlof.

Deze verplichting kan worden uitgevoerd door een liaisonfiche op te stellen over de zorg en ondersteuning tijdens het verblijf. Deze fiche wordt met het oog op de continuïteit van de opvolging doorgegeven aan de bewoner en, in voorkomend geval en als hij gekend is, aan de beroepsbeoefenaar die de bewoner tijdens zijn verlof begeleidt.

Art. 21. § 1. De bewoners kunnen, waar mogelijk, voor onderzoeken bij crisistoestand of bij noodzaak aan klinische behandeling en verzorging worden opgenomen in het ziekenhuis van hun keuze.

§ 2. Une boîte doit être disponible à tout moment, permettant à toutes personnes de transmettre toutes suggestions et observations au conseil des résidents. Elles sont intégrées dans le registre prévu à cet effet.

Sous-section 8. — Argent de poche des résidents

Art. 16. Chaque résident doit disposer d'un montant minimal mensuel de 235 euros comme argent de poche, exclusivement destiné à des buts personnels.

L'argent de poche correspond aux ressources privées du résident.

Ce montant n'est pas destiné à supporter les coûts :

- 1° d'achat, de lavage, d'entretien et de réparation des habits, chaussures, lunettes et prothèses ;
- 2° de la part financière personnelle du résident dans les soins, traitements et médicaments ;
- 3° relatifs aux matériels d'incontinence et autres matériels de soins ;
- 4° de la quote-part personnelle du résident dans le prix de séjour ;
- 5° relatifs aux diverses assurances ;
- 6° relatifs à la possible rémunération de l'administrateur provisoire.

Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est lié à l'indice-pivot 125,60 (base 2013=100) et est adapté conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, l'augmentation ou la diminution étant appliquée à partir du premier mois qui suit celui dont l'indice atteint une valeur justifiant une modification.

Art. 17. La gestion de l'argent de poche peut être confiée au coordinateur de la maison de soins psychiatriques ou à son délégué, si cela a été convenu par écrit avec le résident ou, le cas échéant, son représentant.

Sous-section 9. — Activités à destination des résidents

Art. 18. § 1^{er}. Des activités doivent être proposées au minimum cinq jours par semaine aux résidents, dont au moins une est organisée le samedi ou le dimanche.

Les activités visées à l'alinéa 1^{er} sont adaptées aux besoins socio-culturels des résidents et visent, plus particulièrement, les activités axées sur les actes de la vie journalière, le bien-être ainsi que les activités culturelles et participatives.

Pour l'organisation des activités, la maison de soins psychiatriques peut s'assurer de la collaboration de services ou d'organismes extérieurs.

§ 2. Le programme des activités est élaboré, évalué et modifié par le coordinateur, en collaboration avec le personnel, le conseil des résidents et les résidents de maison de soins psychiatriques.

Sous-section 10. — Congés individuels, séjours de vacances collectifs et admissions dans un autre établissement de soins

Art. 19. § 1^{er}. Afin de promouvoir leur rétablissement :

- 1° des jours de congé individuel sont accordés aux résidents admis dans une maison de soins psychiatriques ;
- 2° des séjours de vacances collectifs peuvent être organisés par la maison de soins psychiatriques à destination de ses résidents.

§ 2. Durant les jours de congé individuel et les séjours de vacances collectifs, la maison de soins psychiatriques répond de la continuité de la fourniture des produits pharmaceutiques aux résidents.

Art. 20. Pour chaque congé individuel d'un résident, la maison de soins psychiatriques veille à ce que le résident dispose de toutes les informations nécessaires à la continuité des soins lors de son congé.

La réalisation de cette obligation peut passer par l'élaboration d'une fiche de liaison relative aux soins et au soutien durant le séjour. Cette fiche est transmise pour la continuité du suivi au résident et, le cas échéant et s'il est connu, au praticien professionnel qui l'accompagne lors de son congé.

Art. 21. § 1^{er}. Les résidents peuvent être admis dans l'institution hospitalière de leur choix, pour autant que cela soit possible, afin d'y subir des examens en cas de crise ou de nécessité de procéder à un traitement et des soins cliniques.

§ 2. Als een bewoner tijdelijk wordt opgenomen in een zorgvoorziening, staat het personeel van het psychiatrisch verzorgingstehuis gedurende de duur van zijn opname ter beschikking van de bewoner voor verdere begeleiding op voorwaarde dat de kans op terugkeer naar het psychiatrisch verzorgingstehuis reëel blijft.

Als de bewoner wordt doorverwezen naar een andere residentiële zorg- of welzijnsvoorziening of naar huis terugkeert, zal het psychiatrisch verzorgingstehuis, op basis van de behoeften van de bewoner, gedurende minstens een maand ter beschikking blijven van de bewoner en, in voorkomend geval, met de structuur of het zorgnetwerk van de bewoner.

Afdeling 2. — Algemene normen betreffende het indienen van klachten

Art. 22. Het psychiatrisch verzorgingstehuis werkt een interne klachtenprocedure uit voor elke betrokken persoon, onder wie de bewoner.

De gegrondheid van de klachten moet altijd onverwijld worden onderzocht en de persoon die de klacht heeft ingediend, moet mondeling en schriftelijk op de hoogte worden gebracht van het gevolg dat aan zijn klacht werd gegeven.

Art. 23. Elke betrokkene, onder wie de bewoner, kan een klacht indienen bij de administratie.

De ambtenaren controleren, indien nodig ter plaatse, de gegrondheid van de klacht. Ze kunnen dit onderwerp bespreken met de bewoner, de coördinator en anderen die bij de klacht betrokken zijn.

Tijdens hun controle nemen de ambtenaren alle nodige voorzorgsmaatregelen om de anonimiteit van de klacht en het vertrouwelijke karakter van de elementen die ertoe aanleiding gaven, te waarborgen.

Art. 24. § 1. De bewoner heeft het recht om een klacht in te dienen, in verband met de uitoefening van zijn rechten toegekend door dit besluit, bij de bevoegde ombudsfunctie.

§ 2. Het psychiatrisch verzorgingstehuis deelt op een systematische en toegankelijke wijze aan iedere nieuwe bewoner het doel, de werking en de bereikbaarheid mee van de ombudsfunctie.

§ 3. De ombudsfunctie verzekert de bewoners toegang tot:

1° een gratis telefoonlijn waarbij oproepen binnen 30 seconden worden beantwoord of, indien dit niet mogelijk is, waarbij bewoners via een geautomatiseerd instrument een bericht kunnen achterlaten dat vervolgens binnen maximaal drie werkdagen door de bemiddelaar van de ombudsfunctie wordt beantwoord;

2° een contactformulier op de website van het psychiatrisch verzorgingstehuis en de ombudsfunctie, dat de bemiddelaar van de ombudsfunctie binnen maximaal drie werkdagen beantwoordt.

Het in het eerste lid bedoelde woord "beantwoord" verwijst naar de informatie die aan de bewoner wordt bezorgd wanneer zijn klacht in overweging wordt genomen. Deze informatie bevat ook het eventuele dossiernummer van de klacht en de termijn waarbinnen de bemiddelaar van de ombudsfunctie contact zal opnemen met de bewoner.

§ 4. Het psychiatrisch verzorgingstehuis waarborgt de bemiddelaar van de ombudsfunctie het recht om wachtdiensten te organiseren om bewoners in staat te stellen hun in de eerste paragraaf bedoelde recht uit te oefenen.

De in het eerste lid bedoelde wachtdiensten worden ten minste eenmaal per maand door de bemiddelaar van de ombudsfunctie georganiseerd.

§ 5. Het psychiatrisch verzorgingstehuis stelt de bemiddelaar van de ombudsfunctie, op zijn verzoek en tijdens de in paragraaf 4 bedoelde wachtdiensten, een consultatielokaal ter beschikking waar individuele gesprekken in volledige vertrouwelijkheid kunnen plaatsvinden.

Afdeling 3. — Algemene normen betreffende het beheer en de uitbating van psychiatrische verzorgingstehuizen

Art. 25. § 1. Het psychiatrisch verzorgingstehuis kan op een of meer vestigingsplaatsen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad worden uitgbaat.

§ 2. Het moet zo dicht mogelijk bij de lokale leefgemeenschap worden verankerd en kan daarom niet worden gevestigd op de campus van een psychiatrisch ziekenhuis, met uitzondering van bestaande voorzieningen.

§ 2. Si un résident est temporairement admis dans un établissement de soins, le personnel de la maison de soins psychiatriques se tient à sa disposition durant la durée de son hospitalisation pour poursuivre son accompagnement, à condition que ses chances de retour à la maison de soins psychiatriques soient réelles.

Si le résident est orienté vers une autre structure de soins ou d'aide sociale résidentiel ou qu'il est de retour à domicile, la maison de soins psychiatriques se tiendra à disposition, en fonction de ses besoins, avec le résident et, le cas échéant, avec la structure ou le réseau de soins du résident, pendant au moins un mois.

Section 2. — Normes générales relatives à l'introduction de plaintes

Art. 22. La maison de soins psychiatriques élabore une procédure de plainte interne, à destination de toute personne intéressée, dont le résident.

Le bien-fondé des plaintes doit toujours être examiné sans délai et la personne ayant introduit la plainte doit être informée, oralement et par écrit, des suites qui ont été réservées à celle-ci.

Art. 23. Toute personne intéressée, dont le résident de la maison de soins psychiatriques, peut introduire une plainte auprès de l'administration.

Les fonctionnaires procèdent au contrôle, sur place quand c'est nécessaire, du bien-fondé de la plainte. Ils peuvent s'entretenir à ce sujet avec le résident, le coordinateur et toute autre personne intéressée par la plainte.

Lors de leur contrôle, les fonctionnaires prennent toutes les précautions nécessaires afin de garantir l'anonymat de la plainte et la confidentialité des éléments la motivant.

Art. 24. § 1^{er}. Le résident a le droit d'introduire une plainte concernant l'exercice des droits que lui octroie le présent arrêté auprès de la fonction de médiation.

§ 2. La maison de soins psychiatriques communique de manière systématique et accessible à tout nouveau résident le but, le fonctionnement et l'accessibilité de la fonction de médiation.

§ 3. La fonction de médiation garantit aux résidents l'accès à :

1° une ligne téléphonique gratuite où une réponse est assurée dans un délai de 30 secondes, à défaut au moyen d'un outil automatisé qui permet au résident de laisser un message auquel une réponse est ensuite assurée par le médiateur de la fonction de médiation dans un délai de maximum trois jours ouvrables ;

2° un formulaire de prise de contact disponible sur le site internet de la maison de soins psychiatriques et de la fonction de médiation, auquel une réponse est assurée par le médiateur de la fonction de médiation dans un délai de maximum trois jours ouvrables.

Le terme "réponse" visé à l'alinéa 1^{er} correspond à l'information transmise au résident selon laquelle sa plainte a été prise en considération. Cette information est accompagnée de l'éventuel numéro de dossier de plainte, et du délai dans lequel le résident sera recontacté par le médiateur de la fonction de médiation.

§ 4. La maison de soins psychiatriques garantit au médiateur de la fonction de médiation le droit d'organiser des permanences afin de permettre aux résidents d'exercer le droit visé au paragraphe 1^{er}.

Les permanences visées à l'alinéa 1^{er} sont organisées par le médiateur de la fonction de médiation au moins une fois par mois.

§ 5. La maison de soins psychiatriques met à disposition du médiateur de la fonction de médiation, chaque fois qu'il le demande et lors des permanences visées au paragraphe 4, un local de consultation, où des entretiens individuels peuvent se dérouler en toute confidentialité.

Section 3. — Normes générales relatives à la gestion et à l'exploitation de la maison de soins psychiatriques

Art. 25. § 1^{er}. La maison de soins psychiatriques peut être exploitée sur un ou plusieurs sites, établis dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Elle doit être ancrée au plus près de la communauté de la vie locale et ne peut donc pas être implantée sur le site d'un hôpital psychiatrique, sauf en ce qui concerne les établissements existants.

§ 3. Meerdere psychiatrische verzorgingstehuizen of meerdere vestigingen van een psychiatrisch verzorgingstehuis mogen niet op aangrenzende percelen liggen, met uitzondering van voorzieningen waarvoor vóór de inwerkingtreding van dit besluit een principeakkoord voor de financiering van de infrastructuur werd toegekend.

Art. 26. Het psychiatrisch verzorgingstehuis beschikt over maximaal zestig plaatsen per vestigingsplaats.

In afwijking op het eerste lid :

1° mag een psychiatrisch verzorgingstehuis dat architectonisch gescheiden leefeenheden heeft en daarvoor toestemming heeft van het Verenigd College over maximaal honderd plaatsen per vestigingseenheid beschikken;

2° behoudt het psychiatrisch verzorgingstehuis de erkenning voor de overtollige plaatsen als de ministers vóór de inwerkingtreding van dit besluit een voorlopige erkenning of erkenning van zes jaar voor meer dan zestig plaatsen hebben toegekend totdat die erkenning door het Verenigd College wordt ingetrokken in uitvoering van artikel 22 van de ordonnantie van 23 november 2023.

Art. 27. Het psychiatrisch verzorgingstehuis beschikt over een eigen organogram en wordt afzonderlijk van andere instellingen of diensten beheerd.

HOOFDSTUK 2. — *Veiligheidsnormen*

Art. 28. Het psychiatrisch verzorgingstehuis voldoet aan de geldende brandveiligheidsregelgeving, in het bijzonder het koninklijk besluit van 7 juli 1994 tot vaststelling van de basisnormen voor de preventie van brand en ontploffing waaraan de gebouwen moeten voldoen, en neemt alle nodige voorzorgsmaatregelen om brandgevaar te voorkomen.

Het brandgevaar wordt voorkomen door ten minste:

- 1° de brandbare materialen in vloeren en muren te beschermen met onontvlambare bekleding;
- 2° een voldoende aantal blustoestellen te plaatsen;
- 3° liften in onbrandbare of brandwerend gemaakte materialen te plaatsen;
- 4° in toegangswegen voor de voertuigen van de brandweer te voorzien;
- 5° in duidelijk aangeduide evacuatiemogelijkheden te voorzien;
- 6° adequate branddetectiesystemen te voorzien;
- 7° minstens eenmaal per jaar een evacuatieoefening voor zowel bewoners als personeel te organiseren.

Art. 29. Onverminderd de geldende veiligheidsnormen moet het psychiatrisch verzorgingstehuis:

- 1° zich tegen brand verzekeren;
- 2° voorzien in een afstand van verhaal ten voordele van de bewoner;
- 3° een veiligheidsplan uitwerken;
- 4° de vorming van zijn personeel inzake brandpreventie en -bestrijding organiseren.

HOOFDSTUK 3. — *Architectonische normen*

Art. 30. Alle deuren van de ruimten in het psychiatrisch verzorgingstehuis, inclusief die van de sanitaire installaties, moeten minstens 85 centimeter breed zijn om personen met beperkte mobiliteit doorgang te verlenen.

Art. 31. § 1. Wat de bestaande voorzieningen betreft, moet een psychiatrisch verzorgingstehuis met een of meer verdiepingen een efficiënte verticale circulatie mogelijk maken.

§ 2. Wat de nieuwe voorzieningen betreft, moet een psychiatrisch verzorgingstehuis met één of meerdere verdiepingen ten minste over één lift beschikken die toegankelijk is voor personen met beperkte mobiliteit en die alle verdiepingen bedient die toegankelijk zijn voor de bewoners.

Art. 32. § 1. Het psychiatrisch verzorgingstehuis bestaat uitsluitend uit een- of tweepersoonskamers.

§ 2. Wat de bestaande voorzieningen betreft:

- 1° bedraagt de minimale netto-oppervlakte van de kamers 8 m² voor eenpersoonskamers en 12 m² voor tweepersoonskamers, sanitaire installaties niet inbegrepen;
- 2° beschikt ten minste de helft van de bewoners over een individuele kamer;

§ 3. Plusieurs maisons de soins psychiatriques ou plusieurs sites d'une maison de soins psychiatriques ne peuvent être situés sur des terrains contigus, sauf en ce qui concerne les établissements pour lesquels un accord de principe pour le financement de l'infrastructure a été octroyé avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 26. La maison de soins psychiatriques dispose de soixante places au maximum par site.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er} :

1° La maison de soins psychiatrique qui dispose d'unités de vie architecturalement distinctes et qui y est autorisée par le Collège réuni peut disposer de cent places maximum par site ;

2° si les Ministres ont octroyé un agrément provisoire ou pour une durée de six ans pour plus de soixante places avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, la maison de soins psychiatriques conserve l'agrément de ces places excédentaires tant que cet agrément n'a pas été retiré par le Collège réuni en exécution de l'article 22 de l'ordonnance du 23 novembre 2023.

Art. 27. La maison de soins psychiatriques dispose d'un organigramme propre et doit être gérée d'une manière distincte par rapport à d'autres institutions ou services.

CHAPITRE 2. — *Normes de sécurité*

Art. 28. La maison de soins psychiatriques satisfait à la réglementation de sécurité incendie applicable, notamment l'arrêté royal du 7 juillet 1994 fixant les normes de base en matière de prévention contre l'incendie et l'explosion, auxquelles les bâtiments doivent satisfaire, et prend toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques d'incendie.

Au minimum, les risques d'incendie sont évités par :

- 1° la protection des matériaux combustibles des planchers et des murs par des revêtements ininflammables ;
- 2° le placement d'un nombre suffisant de d'extincteurs ;
- 3° l'installation d'ascenseurs en matériaux incombustibles ou ignifuges ;
- 4° l'aménagement de voies d'accès aux véhicules des services incendie ;
- 5° l'aménagement de possibilités d'évacuation clairement identifiées ;
- 6° le placement de systèmes de détection d'incendie adéquats ;
- 7° l'organisation d'exercices d'évacuation, au moins une fois par an, pour les résidents et le personnel.

Art. 29. Sans préjudice des normes de sécurité applicables, la maison de soins psychiatriques est tenue :

- 1° de se couvrir contre les risques d'incendie ;
- 2° de prévoir un abandon de recours en faveur du résident ;
- 3° d'élaborer un plan de sécurité ;
- 4° d'organiser la formation de son personnel en matière de prévention et de lutte contre l'incendie.

CHAPITRE 3. — *Normes architecturales*

Art. 30. Toutes les portes des locaux de la maison de soins psychiatriques accessibles aux résidents, y compris celles des installations sanitaires, doivent avoir une largeur minimale de 85 centimètres afin de permettre le passage de personnes à mobilité réduite.

Art. 31. § 1^{er}. En ce qui concerne les établissements existants, la maison de soins psychiatriques s'élevant sur un ou plusieurs étages doit disposer des possibilités pour permettre une circulation verticale efficace.

§ 2. En ce qui concerne les nouveaux établissements, la maison de soins psychiatriques s'élevant sur un ou plusieurs étages doit disposer d'au moins un ascenseur accessible aux personnes à mobilité réduite qui dessert tous les étages accessibles aux résidents.

Art. 32. § 1^{er}. La maison de soins psychiatriques se compose exclusivement de chambres simples ou doubles.

§ 2. En ce qui concerne les établissements existants :

- 1° la superficie minimale nette des chambres est de 8 m² pour les chambres simples et 12 m² pour les chambres doubles, à l'exclusion des installations sanitaires ;
- 2° au moins la moitié des résidents dispose d'une chambre individuelle ;

3° moeten er plaatsen voor bewoners met beperkte mobiliteit voorzien zijn. Ze moeten vanuit hun kamer toegang hebben tot private of gemeenschappelijke sanitaire installaties die toegankelijk zijn voor personen met beperkte mobiliteit;

4° is er in elke kamer per bewoner een wastafel met stromend, warm en koud water aanwezig.

§ 3. Wat de nieuwe voorzieningen betreft:

1° bedraagt de minimale netto-oppervlakte van de kamers, sanitaire installaties niet inbegrepen, minimum 10 m² voor eenpersoonskamers en minimum 15 m² voor tweepersoonskamers;

2° beschikt ten minste 75 procent van de bewoners over een eenpersoonskamer;

3° is ten minste 5 procent van de kamers in het psychiatrisch verzorgingstehuis toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit en ruim genoeg om ondersteunende materialen te kunnen gebruiken tijdens de zorgmomenten;

4° beschikt elke kamer over private sanitaire installaties met:

- a) een wastafel met stromend, warm en koud water per bewoner;
- b) een toilet;
- c) een douche of een bad.

Deze installaties moeten voldoen aan de vereisten in paragraaf 4 tot en met 6 van artikel 33;

5° beschikt elk kamer die toegankelijk is voor personen met beperkte mobiliteit over sanitaire installaties die gescheiden zijn van de in 4° bedoelde kamer. Deze installaties moeten toegankelijk zijn en aangepast zijn aan mensen met beperkte mobiliteit en voldoen aan de vereisten in paragraaf 4 tot 6 van artikel 33.

Art. 33. § 1. Er zijn voldoende sanitaire installaties voor bewoners en personeel.

§ 2. Bij bestaande voorzieningen bestaan de gemeenschappelijke sanitaire installaties minstens uit:

1° een bad of douche per zes bewoners die niet beschikken over een douche of bad in private sanitaire installaties;

2° een toilet per zes bewoners die niet beschikken over een toilet in private sanitaire installaties;

3° toiletten in de onmiddellijke omgeving van de in artikel 34 bedoelde gemeenschappelijke ruimten.

§ 3. Bij nieuwe voorzieningen bestaan de gemeenschappelijke sanitaire installaties uit:

1° toiletten, waarvan ten minste een toegankelijk is voor personen met beperkte mobiliteit, in de onmiddellijke omgeving van de in artikel 34 bedoelde gemeenschappelijke ruimten. Deze toiletten zijn uitgerust met voorzieningen om je handen te wassen en te drogen.

2° ten minst een gemakkelijk te gebruiken bad dat uitgerust is met een antislipbodem en muurleuningen voor dertig bewoners.

§ 4. De sanitaire installaties moeten over een goede rechtstreekse verluchting of een degelijke ventilatie te beschikken.

§ 5. De deuren van de sanitaire installaties moeten naar buiten opengaan of schuifdeuren zijn en uitgerust zijn met veiligheidsslotten die door het personeel van buitenaf kunnen worden bediend.

§ 6. Alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen worden getroffen zodat de watertoevoer in de sanitaire installaties geen ongevallen kan veroorzaken. De temperatuur van de mengkranen wordt door een thermostaat zo geregeld dat bewoners zich niet kunnen verbranden.

Art. 34. Het psychiatrisch verzorgingstehuis beschikt over de volgende gemeenschappelijke ruimten:

1° een of meerdere eetkamers;

2° een of meerdere leefruimten;

3° een of meerdere ruimten of lokalen die bestemd zijn voor gemeenschappelijke activiteiten;

4° een of meerdere consultatielokalen, waar individuele gesprekken in alle vertrouwelijkheid kunnen plaatsvinden;

5° een of meerdere ruimten of lokalen die bestemd zijn voor de naasten;

6° een lokaal dat speciaal bestemd is om verpleegkundige en medische verzorging te verstrekken waartoe de bewoners geen vrije toegang hebben.

Deze ruimten moeten toegankelijk zijn voor personen met beperkte mobiliteit.

3° il y a lieu de prévoir des places pour les résidents à mobilité réduite. Ceux-ci doivent avoir accès, depuis leur chambre, à des installations sanitaires privées ou communes accessibles aux personnes à mobilité réduite ;

4° un lavabo avec eau courante chaude et froide par résident est présent dans chaque chambre.

§ 3. En ce qui concerne les nouveaux établissements :

1° la superficie minimale nette des chambres, à l'exclusion des installations sanitaires, est de minimum 10 m² pour les chambres simples et minimum 15 m² pour les chambres doubles ;

2° au moins 75 pourcent des résidents disposent d'une chambre simple ;

3° au moins 5 pourcent des chambres de la maison de soins psychiatriques sont accessibles aux personnes à mobilité réduite et sont suffisamment spacieuses pour permettre l'utilisation de matériels de soutien durant les soins ;

4° chaque chambre comporte des installations sanitaires privées comprenant :

- a) un lavabo avec eau courante chaude et froide par résident ;
- b) une toilette ;
- c) une douche ou une bain.

Ces installations doivent répondre aux exigences des paragraphes 4 à 6 de l'article 33 ;

5° chaque chambre accessible aux personnes à mobilité réduite comporte les installations sanitaires séparées de la chambre visées au 4°. Ces installations doivent être accessible et adaptés aux personnes à mobilité réduite et répondre aux exigences des paragraphes 4 à 6 de l'article 33.

Art. 33. § 1^{er}. Des installations sanitaires sont prévues en suffisance pour les résidents et le personnel.

§ 2. En ce qui concerne les établissements existants, les installations sanitaires communes comprennent au moins :

1° un bain ou une douche pour six résidents ne disposant pas de bain ou de douche dans des installations sanitaires privées ;

2° une toilette pour six résidents ne disposant pas de toilette dans des installations sanitaires privées ;

3° des toilettes à proximité immédiates des pièces communautaires visées à l'article 34.

§ 3. En ce qui concerne les nouveaux établissements, les installations sanitaires communes comprennent :

1° des toilettes, dont au moins une accessible aux personnes à mobilité réduite, à proximité immédiate des pièces communautaires visées à l'article 34. Ces toilettes sont dotées de l'équipement nécessaire pour se laver et se sécher les mains.

2° au moins un bain facilement utilisable et pourvu de dispositifs antidérapants et de barres d'appui pour trente résidents.

§ 4. Les installations sanitaires sont pourvues d'une bonne aération directe ou d'une bonne ventilation.

§ 5. Les portes des installations sanitaires doivent vers l'extérieur ou être coulissantes et être équipées de serrures de sécurité pouvant être actionnées de l'extérieur par le personnel.

§ 6. Toutes les précautions nécessaires sont prises pour que les arrivées d'eau dans les installations sanitaires ne puissent pas provoquer d'accidents. La température des mélangeurs est réglée par thermostat de façon à ce que les résidents ne puissent se brûler.

Art. 34. La maison de soins psychiatriques dispose des pièces communautaires suivantes :

1° une ou plusieurs salles à manger ;

2° un ou plusieurs espaces de vie ;

3° un ou plusieurs espaces ou locaux dédiés aux activités communes ;

4° un ou plusieurs locaux de consultation, où des entretiens individuels peuvent se dérouler en toute confidentialité ;

5° un ou plusieurs espaces ou locaux dédiés aux proches ;

6° un local spécialement dédié à la dispensation de soins infirmiers et médicaux auquel les résidents n'ont pas libre accès.

Ces pièces doivent être accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Art. 35. De kamers, alle sanitaire installaties en de gemeenschappelijke ruimten beschikken over een discreet oproepsysteem. Dit oproepsysteem moet zo ontworpen zijn dat elke oproep, op elk moment, gelokaliseerd en snel beantwoord kan worden.

Art. 36. § 1. Ongeacht de weersomstandigheden, wordt, zowel 's nachts als overdag, in de verwarming en ventilatie van alle lokalen voorzien.

§ 2. Bij normale weersomstandigheden moet de temperatuur in de kamers, de sanitaire installaties en de gemeenschappelijke ruimten in artikel 34 bedoelde gemeenschappelijke ruimten ten minste 19°C en ten hoogste 27°C bedragen.

§ 3. In alle ruimten die voor de bewoners toegankelijk zijn, moet er steeds voldoende verlichting zijn die aangepast is aan de activiteiten die in de lokalen worden uitgeoefend.

Art. 37. § 1. De ramen van de kamers en de gemeenschappelijke ruimten in artikel 34 1° en 2° bedoelde maken een open zicht op de omgeving van het psychiatrisch verzorgingstehuis mogelijk.

§ 2. Het psychiatrisch verzorgingstehuis moet ervoor zorgen dat de intimiteit van de bewoners gewaarborgd blijft, bijvoorbeeld door jaloezieën of gordijnenvitrages of glasfolies te plaatsen.

§ 3. Wat de nieuwe voorzieningen betreft:

1° de netto-oppervlakte van de ramen in de kamers en de in artikel 34, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde gemeenschappelijke ruimten bedraagt minstens een zesde van de netto-vloeroppervlakte;

2° de hoogte van de vensterbanken moet voor iemand die voor zich uitkijkt, een zicht op de buitenwereld mogelijk maken, evenwel zonder gevaar voor ongevallen;

3° moet buitenzonnewering geïnstalleerd worden op de gevels georiënteerd naar het zuidoosten, het zuiden, het zuidwesten en het westen om oververhitting te vermijden.

Art. 38. Het psychiatrisch verzorgingstehuis moet de bewoners een gezonde en comfortabele omgeving garanderen.

De inrichting en het personeel van het psychiatrisch verzorgingstehuis moeten de sfeer zo huiselijk mogelijk en het verblijf van de bewoners zo aangenaam mogelijk maken.

Art. 39. Het psychiatrisch verzorgingstehuis moet over een tuin of een terras beschikken.

Art. 40. Het psychiatrisch verzorgingstehuis moet ten minste beschikken over een gedeeltelijk overdekte ruimte voor rokers.

Art. 41. Indien nodig, moeten rolstoelen ter beschikking worden gesteld van de bewoners zodat ze zich kunnen verplaatsen.

Art. 42. De geneesmiddelen worden op naam van iedere bewoner bewaard in een afgesloten kast die zich bevindt in een lokaal dat voor de bewoners niet vrij toegankelijk is.

Art. 43. Op gemotiveerde aanvraag van de beheerder kunnen de Ministers aan de psychiatrische verzorgingstehuizen afwijkingen op de architecturale normen toekennen bedoeld in de artikelen 30, 34 lid 2 en 37.

De motivering bedoeld in het eerste lid die de toekenning van een afwijking door de Ministers kan verantwoorden kan enkel betrekking hebben op:

1° een stedenbouwkundige beperking die afdoende aangetoond wordt met betrekking tot het gebouw waarin de voorziening gevestigd is;

2° de onverenigbaarheid tussen één van de normen bedoeld in het eerste lid en het bestaan, in het gebouw waar de voorziening gevestigd is, van structurele elementen die niet kunnen worden verplaatst;

3° het aantonen door de beheerder dat de gewenste doelstelling van de desbetreffende architectonische norm bereikt kan worden via een ander middel dan voorzien door de norm.

HOOFDSTUK 4. — *Hygiënenormen*

Art. 44. De gebouwen van het psychiatrisch verzorgingstehuis worden in een perfecte staat van netheid gehouden en beschut tegen vochtigheid of insijpeling. Ze worden regelmatig onderhouden.

Art. 45. § 1. Alle voorzorgsmaatregelen moeten worden getroffen die voor de profylaxe tegen overdraagbare ziekten nodig zijn, overeenkomstig de ordonnantie van 16 mei 2024 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid.

Art. 35. Les chambres, toutes les installations sanitaires et les pièces communautaires sont équipées d'un système d'appel discret. Ce système d'appel doit être conçu afin de permettre de localiser tout appel et d'y répondre rapidement, en tout temps.

Art. 36. § 1^{er}. Le chauffage ainsi que la ventilation de tous les locaux sont assurés par tous les temps, de jour comme de nuit.

§ 2. Dans des conditions météorologiques normales, la température doit atteindre au minimum 19° C et ne peut dépasser 27° C dans les chambres, les installations sanitaires et les pièces communautaires visées à l'article 34.

§ 3. Un éclairage suffisant et adapté aux activités exercées dans les locaux est requis en permanence dans tous les endroits accessibles aux résidents.

Art. 37. § 1^{er}. Les fenêtres des chambres et des pièces communautaires visées à l'article 34, 1° et 2° offrent une vue dégagée sur les environs de la maison de soins psychiatriques.

§ 2. La maison de soins psychiatriques doit veiller à ce que l'intimité des résidents soit préservée, par exemple via l'installation de stores, de rideaux, de voilages ou de films pour vitrages.

§ 3. En ce qui concerne les nouveaux établissements :

1° la superficie nette des fenêtres dans les chambres et les pièces communautaires visées à l'article 34, 1° et 2° égale au moins un sixième de la superficie nette au sol ;

2° la hauteur des appuis de fenêtre doit permettre la vue à l'extérieur en regardant devant soi, sans risque d'accident ;

3° des systèmes de protection solaire extérieurs doivent être installés sur les façades orientées au sud-est, sud, sud-ouest et à l'ouest afin d'éviter la surchauffe.

Art. 38. La maison de soins psychiatriques doit garantir aux résidents un environnement sain et confortable.

L'aménagement et le personnel de la maison de soins psychiatriques doivent rendre autant que possible l'atmosphère de la maison de soins psychiatriques familiale et le séjour des résidents agréable.

Art. 39. La maison de soins psychiatriques doit disposer d'un jardin ou d'une terrasse.

Art. 40. La maison de soins psychiatrique doit disposer d'un espace extérieur au moins partiellement couvert destiné aux fumeurs.

Art. 41. En cas de besoin, des chaises roulantes doivent être mises à disposition des résidents afin de leur permettre de se déplacer.

Art. 42. Les médicaments sont conservés au nom de chaque résident dans une armoire fermée à clef, située dans un local auquel les résidents n'ont pas libre accès.

Art. 43. À la demande motivée du gestionnaire, les Ministres peuvent accorder aux maisons de soins psychiatriques des dérogations aux normes architecturales visées aux articles 30, 34 alinéa 2 et 37.

Les motifs visés à l'alinéa 1^{er} qui peuvent justifier l'octroi d'une dérogation par les Ministres sont :

1° une contrainte urbanistique dûment démontrée à propos du bâtiment dans lequel se situe l'établissement ;

2° l'incompatibilité entre l'une des normes visées à l'alinéa 1^{er} et l'existence, dans le bâtiment dans lequel se situe l'établissement, d'éléments structurels qui ne peuvent être déplacés ;

3° la démonstration par le gestionnaire que l'objectif poursuivi par la norme architecturale concernée est atteint par un autre moyen que celui prévu par la norme.

CHAPITRE 4. — *Normes d'hygiène*

Art. 44. Les bâtiments de la maison de soins psychiatriques sont maintenus en parfait état de propreté et à l'abri de toute humidité ou infiltration. Ils sont entretenus régulièrement.

Art. 45. § 1^{er}. Toutes les précautions sont prises pour assurer la prophylaxie des maladies transmissibles, conformément à l'ordonnance du 16 mai 2024 relative à la politique de prévention en santé.

§ 2. Het psychiatrisch verzorgingstehuis moet over schriftelijke procedures beschikken die ontworpen zijn om :

1° de in paragraaf 1 bedoelde overdraagbare ziekten te voorkomen;

2° een goede handhygiëne te waarborgen.

Het moet ook beschikken over de gepaste producten en het gepaste materiaal hiervoor.

Art. 46. Het vaste afval, onder meer het keukenafval, wordt in gesloten vuilniszakken opgeruimd. Die zakken moeten zo gesloten zijn dat het afval zich niet kan verspreiden en de bepalingen ter bescherming van het leefmilieu worden nageleefd.

De voorziening schikt zich naar de gestelde richtlijnen om de selectieve ophaling te waarborgen.

Art. 47. Behalve in geval van medische contra-indicatie, moet kosteloos drinkwater voor de bewoners op elk ogenblik en naar believen in het gebouw beschikbaar zijn.

Art. 48. De lozing van het afvalwater moet permanent en in hygiënische omstandigheden worden gewaarborgd.

HOOFDSTUK 5. — *Functionele normen*

Afdeling 1. — Kwaliteit- en veiligheidsbeleid

Art. 49. Het psychiatrisch verzorgingstehuis voert een systematisch, expliciet en transparant kwaliteit- en veiligheidsbeleid.

Het in het eerste lid bedoelde beleid wordt ten minste om de vijf jaar geëvalueerd. Onder deze evaluatie wordt onder andere, maar niet uitsluitend, verstaan: beoordeling van de werking van het psychiatrisch verzorgingstehuis op basis van kwaliteitsindicatoren, registratiegegevens, vorming van het personeel en begeleiding van de bewoners.

Afdeling 2. — Opnamebeleid voor bewoners

Art. 50. § 1. De bewoners worden, vanaf hun opname, opgenomen in een leefeenheid.

§ 2. Het beleid om bewoners op te nemen in leefeenheden moet consistent zijn, zodat een gelijke behandeling en cohesie in de profielen van bewoners die in dezelfde leefeenheden worden opgenomen, wordt gewaarborgd.

§ 3. Tijdens zijn verblijf kan de bewoner in een andere leefeenheid worden opgenomen in het geval dat:

1° de bewoner of zijn vertegenwoordiger erom verzoekt om gegronde redenen of;

2° de coördinator van het psychiatrisch verzorgingstehuis dit nodig acht, rekening houdend met de evolutie van het profiel van de bewoner.

Afdeling 3. — Overeenkomsten

Art. 51. Elk psychiatrisch verzorgingstehuis moet een schriftelijke overeenkomst sluiten met ten minste een psychiatrisch ziekenhuis en deel uitmaken van de organisatie van een samenhangend en gecoördineerd beleid voor de zorgcontinuïteit ten gunste van de bewoner.

Art. 52. Als het psychiatrisch verzorgingstehuis bepaalde activiteiten, lokalen of diensten wil delen met een ander psychiatrisch verzorgingstehuis, een initiatief van beschut wonen of een algemeen of psychiatrisch ziekenhuis, moet het een overeenkomst sluiten waarin de voorwaarden voor de samenwerking met de betreffende instelling worden vastgelegd.

HOOFDSTUK 6. — *Normen betreffende het personeel*

Afdeling 1. — Omkadering van de bewoners

Art. 53. Het psychiatrisch verzorgingstehuis zorgt voor de omkadering van de bewoners.

Ten minste een lid van het in artikel 55 bedoelde multidisciplinaire team moet dag en nacht aanwezig zijn.

Afdeling 2. — Personeelsleden

Onderafdeling 1. — Arts-specialist

Art. 54. § 1. Het psychiatrisch verzorgingstehuis staat onder toezicht van een arts-specialist in neuropsychiatrie of psychiatrie.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde arts-specialist:

1° is verantwoordelijk om het in artikel 7 bedoelde therapeutisch project uit te werken, te wijzigen en toe te passen;

§ 2. La maison de soins psychiatriques doit disposer de procédures écrites destinées à assurer :

1° la prophylaxie des maladies transmissibles visée au paragraphe 1^{er} ;

2° une bonne hygiène des mains.

Elle doit également disposer des produits et du matériel adéquat pour ce faire.

Art. 46. Les déchets solides, dont les déchets de cuisine, sont évacués au moyen de sacs poubelles fermés de telle façon que les déchets ne puissent se répandre, et dans le respect des dispositions prises pour la protection de l'environnement.

L'établissement se conforme aux directives édictées pour assurer la collecte sélective.

Art. 47. Sauf en cas de contre-indication médicale, de l'eau potable gratuite est à la disposition des résidents, à tout moment et à volonté dans tout le bâtiment.

Art. 48. L'évacuation des eaux usées est assurée de façon permanente et hygiénique.

CHAPITRE 5. — *Normes fonctionnelles*

Section 1^{re}. — Politique de qualité et de sécurité

Art. 49. La maison de soins psychiatriques mène une politique de qualité et de sécurité systématique, explicite et transparente.

La politique visée à l'alinéa 1^{er} est évaluée tous les cinq ans au minimum. Cette évaluation s'entend notamment, mais pas exclusivement, de l'évaluation du fonctionnement de la maison de soins psychiatriques sur la base d'indicateurs de qualité, de données d'enregistrement, de la formation du personnel et de l'accompagnement des résidents.

Section 2. — Politique d'admission des résidents

Art. 50. § 1^{er}. Les résidents intègrent, dès leur admission, une unité de vie.

§ 2. La politique d'intégration des résidents dans les unités de vie doit être cohérente, de manière à assurer l'égalité de traitement et la cohésion des profils des résidents admis dans les mêmes unités de vie.

§ 3. Au cours de son séjour, le résident peut intégrer une autre unité de vie si :

1° le résident ou son représentant le requière pour des motifs dument justifiés ou ;

2° le coordinateur de la maison de soins psychiatriques l'estime nécessaire compte tenu de l'évolution du profil du résident.

Section 3. — Conventions

Art. 51. Chaque maison de soins psychiatriques doit conclure une convention écrite avec au moins un hôpital psychiatrique et s'inscrire dans une politique cohérente et coordonnée de continuité des soins en faveur du résident.

Art. 52. Si la maison de soins psychiatriques souhaite partager certaines activités, certains locaux ou certains services avec une autre maison de soins psychiatriques, une initiative d'habitations protégées ou un hôpital général ou psychiatrique, elle doit conclure une convention déterminant les conditions de la collaboration avec l'institution concernée.

CHAPITRE 6. — *Normes relatives au personnel*

Section 1^{re}. — Encadrement des résidents

Art. 53. L'encadrement des résidents est assuré par la maison de soins psychiatriques.

Une présence permanente d'au moins un membre du personnel de l'équipe multidisciplinaire visée à l'article 55 doit être assurée de jour comme de nuit.

Section 2. — Membres du personnel

Sous-section 1^{re}. — Médecin-spécialiste

Art. 54. § 1^{er}. La maison de soins psychiatriques est supervisée par un médecin-spécialiste en neuropsychiatrie ou en psychiatrie.

§ 2. Le médecin-spécialiste visé au paragraphe 1^{er} :

1° est responsable de l'élaboration, la modification et l'application du projet thérapeutique visé à l'article 7 ;

2° heeft de medische verantwoordelijkheid voor het in artikel 55 bedoelde multidisciplinair team en voor de bewoners;

3° is verantwoordelijk voor de contacten met artsen buiten het psychiatrisch verzorgingstehuis.

Onderafdeling 2. — Multidisciplinair team

Art. 55. § 1. Het psychiatrisch verzorgingstehuis beschikt over een multidisciplinair team dat, per vestiging, bestaat uit veertien voltijds-equivalenten voor dertig bewoners.

§ 2. Voor dertig bewoners bestaat het personeel van het psychiatrisch verzorgingstehuis uit:

1° ten minste negen voltijdsequivalenten, van wie er ten minste vijf houder zijn van een bachelor- of masterdiploma, met een van de volgende kwalificaties:

a) verpleegkundige, bij voorkeur gespecialiseerd in geestelijke gezondheid en psychiatrie;

b) opvoeder;

c) maatschappelijk assistent;

d) klinisch orthopedagoog;

e) ergotherapeut;

f) klinisch psycholoog;

g) neuropsycholoog;

h) kinesitherapeut;

i) logopedist;

j) diëtist;

2° ten hoogste vijf voltijdsequivalenten die:

a) zorgkundigen zijn, of;

b) peer-helpers zijn, of;

c) een specifiek beroep uitoefenen in verband met het therapeutisch project van het psychiatrisch verzorgingstehuis, voor zover deze keuze gerechtvaardigd werd tegenover de administratie.

De in het eerste lid, 2°, b), bedoelde peer-helper is een persoon die gedurende minimaal zes opeenvolgende maanden minstens een soortgelijke problematiek heeft gekend als het doelpubliek van het psychiatrisch verzorgingstehuis bedoeld in artikel 3, § 2, van de ordonnantie van 23 november 2023, die hersteld is, zijn ervaring wenst te delen en in staat is om die ervaring te gebruiken om anderen te helpen. De hoedanigheid van peer-helper wordt geformaliseerd met een verklaring op erewoord. De peer-helper is een persoon die zijn ervaring met problemen op het gebied van geestelijke gezondheid, verslavingen en/of kwetsbaarheid gebruikt om personen met soortgelijke ervaringen te ondersteunen.

§ 3. De in de paragraaf 1 bedoelde personeelsnorm wordt verhoogd met een klinisch gespecialiseerde psycholoog, neuropsycholoog of een halftijdse klinisch orthopedagoog per vijftien bewoners met een verstandelijke beperking.

Onderafdeling 3. — Coördinatiefunctie en leiders

Art. 56. § 1. Binnen de in artikel 55, § 1, bedoelde personeelsnorm worden alle vestigingen van eenzelfde psychiatrisch verzorgingstehuis onder het toezicht van een coördinatiefunctie geplaatst.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde coördinatiefunctie van het psychiatrisch verzorgingstehuis wordt uitgeoefend door ten minste een coördinator, die ten minste een bachelordiploma heeft en die:

1° een bijkomende kaderopleiding in de gezondheidszorg heeft gevolgd en drie jaar relevante ervaring heeft opgedaan in de sectoren van de psychiatrische verzorgingstehuizen, de huisvesting van ouderen, initiatieven van beschut wonen of ziekenhuizen, voor zover het een verantwoordelijke functie betreft, of;

2° een bijkomende opleiding van universitair niveau heeft gevolgd: een master in ziekenhuisbeheer of een master in volksgezondheid.

De coördinator die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit reeds de rol van coördinator van het psychiatrisch verzorgingstehuis vervulde, kan deze rol blijven vervullen.

Art. 57. § 1. Binnen de in artikel 55, § 1, bedoelde personeelsnorm wordt voor de eerste dertig bewoners een hoofdverpleegkundige aangesteld. Hij moet met succes een bijkomende kaderopleiding in de gezondheidszorg of een bijkomende opleiding van universitair niveau hebben gevolgd: een master in verpleegkunde en vroedkunde, een master in ziekenhuisbeheer of een master in volksgezondheid.

2° a la responsabilité médicale auprès de l'équipe multidisciplinaire visée à l'article 55 et des résidents ;

3° a la responsabilité des contacts avec les médecins extérieurs à la maison de soins psychiatriques.

Sous-section 2. — Équipe multidisciplinaire

Art. 55. § 1^{er}. La maison de soins psychiatriques dispose d'une équipe multidisciplinaire composée, par site, de quatorze équivalents temps plein pour trente résidents.

§ 2. Pour trente résidents, le personnel de la maison de soins psychiatriques se compose :

1° d'au minimum neuf équivalents temps plein, dont cinq au moins sont titulaires du grade de bachelier ou de master, qui possèdent l'une des qualifications suivantes :

a) infirmier, de préférence spécialisé en santé mentale et en psychiatrie ;

b) éducateur ;

c) assistant social ;

d) orthopédagogue clinicien ;

e) ergothérapeute ;

f) psychologue clinicien ;

g) neuropsychologue ;

h) kinésithérapeute ;

i) logopède ;

j) diététicien ;

2° d'au maximum cinq équivalents temps plein qui :

a) sont aides-soignants, ou ;

b) sont pair-aidants, ou ;

c) exercent une profession spécifique en relation avec le projet thérapeutique poursuivi par la maison de soins psychiatriques, pour autant que ce choix ait été motivé auprès de l'administration.

Le pair-aidant visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, b), est une personne qui a connu, pendant une durée de minimum six mois consécutifs, au moins une problématique similaire au public-cible des maisons de soins psychiatriques visé à l'article 3, § 2, de l'ordonnance du 23 novembre 2023, qui s'est rétablie, qui souhaite partager son expérience et qui est capable de la mettre à profit pour aider d'autres personnes. La qualité de pair-aidant est formalisée par une attestation sur l'honneur. Le Pair-Aidant est une personne qui utilise son expérience des problématiques de santé mentale, de dépendance et/ou de précarité pour soutenir des personnes ayant vécu des expériences similaires.

§ 3. La norme de personnel visée au paragraphe 1^{er} est augmentée d'un psychologue clinicien spécialisé, d'un neuropsychologue ou d'un orthopédagogue clinicien à mi-temps pour quinze résidents présentant un handicap mental.

Sous-section 3. — Fonction de coordination et chefs

Art. 56. § 1^{er}. Dans les limites de la norme de personnel visée à l'article 55, § 1^{er}, l'ensemble des sites d'une même maison de soins psychiatriques est placé sous la supervision d'une fonction de coordination.

§ 2. La fonction de coordination de la maison de soins psychiatriques visée au paragraphe 1^{er} est assurée par au moins un coordinateur, qui possède au minimum le grade de bachelier et a suivi :

1° une formation complémentaire de cadre de santé et dispose d'une expérience utile de trois années acquise dans les secteurs des maisons de soins psychiatriques, de l'hébergement des aînés, des initiatives d'habitation protégée ou des hôpitaux, pour autant qu'il s'agisse d'une fonction à responsabilités, ou ;

2° une formation complémentaire de niveau universitaire, master en gestion hospitalière ou master en santé publique.

Le coordinateur qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, exerçait déjà le rôle de coordination de la maison de soins psychiatriques peut continuer à l'exercer.

Art. 57. § 1^{er}. Dans les limites de la norme de personnel visée à l'article 55, § 1^{er}, un infirmier en chef est désigné pour les trente premiers résidents. Il doit avoir réussi une formation complémentaire de cadre de santé ou une formation complémentaire de niveau universitaire, master en sciences infirmières, master en gestion hospitalière ou master en santé publique.

Binnen de in artikel 55, § 1, bedoelde personeelsnorm wordt vanaf de eenendertigste bewoner een teamleider aangesteld. Zijn profiel kan gekozen worden in het kader van de in artikel 55, § 2, 1^o, bedoelde personeelsnorm, voor zover hij met succes een kaderopleiding in de gezondheidszorg of een aanvullende opleiding van universitair niveau, een master in ziekenhuisbeheer of een master in volksgezondheid heeft gevolgd.

§ 2. De hoofdverpleegkundige die, op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, deze functie reeds vervulde in het psychiatrisch verzorgingstehuis, mag deze functie blijven vervullen.

Afdeling 3. — Multidisciplinair overleg

Art. 58. Op geregelde tijdstippen en ten minste om de twee maanden organiseert het psychiatrisch verzorgingstehuis een overleg waarin alle disciplines zijn vertegenwoordigd, met inbegrip van de in artikel 54, § 1, bedoelde arts-specialist. Hiertoe stelt het psychiatrisch verzorgingstehuis notulen op met de beslissingen die bij het multidisciplinair overleg werden genomen.

Afdeling 4. — Opleiding van de personeelsleden

Art. 59. § 1. In overleg met het betrokken personeel stelt het psychiatrisch verzorgingstehuis een plan voor voortgezette opleiding op, dat over twee jaar loopt, van ten minste zestien uur per jaar, voor elk lid van het in artikel 55 bedoelde multidisciplinaire team.

In het in het eerste lid bedoelde plan voor voortgezette opleiding kunnen opleidingen over, onder meer, de kwaliteit van de zorg, de bestrijding van mishandeling, suïcidepreventie en crisissen, diversiteit, participatie van de bewoners en hygiëne worden opgenomen.

§ 2. Voor personeelsleden die drie vierden van een voltijds equivalent of minder presteren, wordt de in paragraaf 1 bedoelde opleidingsverplichting evenredig aangepast aan de werkelijke arbeidstijd.

§ 3. Het in paragraaf 1 bedoelde plan voor voortgezette opleiding wordt ter beschikking gehouden van de ambtenaren.

De administratie controleert de kwaliteit van de geboden opleiding.

HOOFDSTUK 7. — Normen betreffende de bewonersdossiers

Art. 60. § 1. In artikel 28, tweede lid, 1^o, van de ordonnantie van 23 november 2023 wordt verstaan onder de volledige identiteit en de contactgegevens van de bewoner:

- 1^o zijn naam;
- 2^o zijn voornaam;
- 3^o zijn geboortedatum;
- 4^o zijn nationaliteit;
- 5^o zijn burgerlijke staat;
- 6^o een recente foto;
- 7^o zijn wettelijk adres;
- 8^o zijn telefoonnummer.

§ 2. In artikel 28, tweede lid, 5^o, van de ordonnantie van 23 november 2023 moet onder informatie over de sociale en juridische situatie van de bewoner worden verstaan:

- 1^o zijn ziekenfonds en zijn aansluitingsnummer;
- 2^o in voorkomend geval, de namen, adressen, e-mailadressen en telefoonnummers van:
 - a) de vertegenwoordiger van de bewoner;
 - b) de bewindvoerder over de goederen van de bewoner;
 - c) de bewindvoerder over de persoon van de bewoner;
 - d) de vertrouwenspersoon die de bewoner heeft aangewezen overeenkomstig de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt;
- 3^o de naam, het postadres, het e-mailadres en het telefoonnummer van de persoon die de verblijfsprijs verschuldigd is en de inlichtingen betreffende de betaling.

Art. 61. De inhoud van het zorgplan bedoeld in artikel 29, § 1, tweede lid, 4^o, van de ordonnantie van 23 november 2023 wordt continu geëvalueerd en wordt ten minste een keer per jaar volledig geëvalueerd. Deze evaluatie wordt, voor zover mogelijk, samen met de bewoner uitgevoerd.

Na elke evaluatie wordt een besluit genomen tot staving van de verdere zorg op de verschillende levensdomeinen en over de beëindiging of voortzetting van de zorg.

Dans les limites de la norme de personnel visée à l'article 55, § 1^{er}, à partir du trente-et-unième résident, un chef d'équipe est désigné. Son profil peut être choisi dans le cadre de la norme relative au personnel visée à l'article 55, § 2, 1^o, pour autant qu'il ait réussi une formation de cadre de santé ou une formation complémentaire de niveau universitaire, master en gestion hospitalière ou master en santé publique.

§ 2. L'infirmier en chef qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, exerçait déjà cette fonction au sein de la maison de soins psychiatriques, peut continuer à l'exercer.

Section 3. — Réunions multidisciplinaires

Art. 58. À intervalles réguliers, et au minimum tous les deux mois, la maison de soins psychiatriques organise une réunion à laquelle toutes les disciplines sont associées, y compris le médecin-spécialiste visé à l'article 54, § 1^{er}. À cette fin, elle dresse des procès-verbaux faisant état des décisions prises à l'issue des réunions multidisciplinaires.

Section 4. — Formation des membres du personnel

Art. 59. § 1^{er}. La maison de soins psychiatriques établit, en concertation avec le personnel concerné, un plan de formation continuée de seize heures par an minimum, s'étalant sur deux ans, pour chaque membre de l'équipe multidisciplinaire visée à l'article 55.

Peuvent être prévues dans le plan visé à l'alinéa 1^{er} des formations concernant, entre autres, la qualité des soins, la lutte contre la maltraitance, la prévention du suicide et des crises, la diversité, la participation des résidents et l'hygiène.

§ 2. Pour le personnel prestant trois quart temps d'un équivalent temps plein ou moins, l'obligation de formation visée au paragraphe 1^{er} est proratisée au temps de travail effectif.

§ 3. Le plan de formation continuée visé au paragraphe 1^{er} est tenu à la disposition des fonctionnaires.

L'administration contrôle la qualité de la formation dispensée.

CHAPITRE 7. — Normes relatives aux dossiers des résidents

Art. 60. § 1^{er}. À l'article 28, alinéa 2, 1^o de l'ordonnance du 23 novembre 2023, l'on entend par identité complète et coordonnées de contact du résident :

- 1^o son nom ;
- 2^o son prénom ;
- 3^o sa date de naissance ;
- 4^o sa nationalité ;
- 5^o son état civil ;
- 6^o une photo récente ;
- 7^o son adresse légale ;
- 8^o son numéro de téléphone.

§ 2. À l'article 28, alinéa 2, 5^o de l'ordonnance du 23 novembre 2023, l'on entend par renseignements relatifs à la situation sociale et juridique du résident :

- 1^o sa mutualité et son numéro d'affiliation ;
- 2^o le cas échéant, les noms, adresses postales, adresses électroniques et numéros de téléphone :
 - a) du représentant du résident ;
 - b) de l'administrateur de biens du résident ;
 - c) de l'administrateur de personne du résident ;
 - d) de la personne de confiance que le résident a désigné conformément à la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient ;
- 3^o les nom, adresse postale, adresse électronique et numéro de téléphone de la personne redevable du prix d'hébergement ainsi que les informations relatives à son paiement.

Art. 61. Le contenu du plan de soins visé à l'article 29, § 1^{er}, alinéa 2, 4^o de l'ordonnance du 23 novembre 2023 fait l'objet d'une évaluation continue et d'au moins une évaluation complète chaque année. Cette évaluation se fait avec le résident, dans la mesure du possible.

Au terme de chaque évaluation, une décision est prise à l'appui de la poursuite des soins dans les différents domaines de la vie et quant à la cessation ou à la poursuite des soins.

HOOFDSTUK 8. — Normen betreffende de minimale psychiatrische gegevens

Art. 62. § 1. In artikel 26, § 1, eerste lid, 1°, van de ordonnantie van 23 november 2023 moet onder gegevens in verband met het psychiatrisch verzorgingstehuis worden verstaan:

- 1° de naam van het psychiatrisch verzorgingstehuis;
 - 2° het erkenningsnummer van het psychiatrisch verzorgingstehuis of, in voorkomend geval, van elk van zijn vestigingen;
 - 3° de naam van de coördinator van de minimale psychiatrische gegevens;
 - 4° de deelname van het psychiatrisch verzorgingstehuis aan een samenwerkingsverband als overlegplatform.
- § 2. In artikel 26, § 1, eerste lid, 3°, van de ordonnantie van 23 november 2023 moet worden verstaan onder gegevens in verband met de opname en het vertrek van bewoners, per leefeenheid:
- 1° het identificatienummer en volgnummer van het verblijf;
 - 2° het nummer van de leefeenheid;
 - 3° het geboortjaar van de bewoner;
 - 4° het gender van de bewoner;
 - 5° de gemeente waar de hoofdverblijfplaats van de bewoner is gelegen;
 - 6° het onderwijsniveau van de bewoner;
 - 7° de aard van het inkomen van de bewoner;
 - 8° het aantal vorige opnames in het psychiatrisch verzorgingstehuis;
 - 9° de datum van opname in het psychiatrisch verzorgingstehuis, uitgedrukt in jaar, maand en dag van de week;
 - 10° het leefmilieu van de bewoner voor de opname;
 - 11° de hulpverlener die de bewoner heeft doorverwezen;
 - 12° de multidimensionele psychiatrische diagnose;
 - 13° de psychosociale en functioneringsproblemen van de bewoner;
 - 14° de therapeutische doelstellingen bij opname van de bewoner;
 - 15° de medische behandeling van de bewoner, uitgedrukt in codevorm;
 - 16° de datum van het vertrek van de bewoner uit het psychiatrisch verzorgingstehuis, uitgedrukt in jaar, maand en dag van de week;
 - 17° de bestemming van de bewoner;
 - 18° de aard van het vertrek van de bewoner;
 - 19° de maatregelen, de begeleiding en opvolging op het moment van vertrek.

TITEL 4. — OVERGANGS- EN SLOTBEPALINGEN

HOOFDSTUK 1. — Overgangsbepalingen

Art. 63. De overeenkomsten die voor 1 januari 2025 zijn gesloten tussen de bewoners en de psychiatrische verzorgingstehuizen en erkend zijn op basis van het koninklijk besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen, zoals van kracht op 31 december 2024, blijven geldig voor hun resterende duur.

Art. 64. Het psychiatrisch verzorgingstehuis dat, op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, beschikt over een al dan niet voorlopige erkenning, behoudt deze erkenning totdat op grond van de ordonnantie van 23 november 2023 een nieuwe erkenning wordt toegekend, onder voorbehoud van een beslissing tot intrekking van de erkenning.

HOOFDSTUK 2. — Slotbepalingen

Art. 65. Het koninklijk besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen wordt opgeheven.

Art. 66. Het ministerieel besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van het programmacijfer voor psychiatrische verzorgingstehuizen wordt opgeheven.

Art. 67. Dit besluit en de ordonnantie van 23 november 2023 treden op 1 juli 2025 in werking.

CHAPITRE 8. — Normes relatives au résumé psychiatrique minimum

Art. 62. § 1^{er}. À l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° de l'ordonnance du 23 novembre 2023, l'on entend par données relatives à la maison de soins psychiatriques :

- 1° le nom de la maison de soins psychiatriques ;
 - 2° le numéro d'agrément de la maison de soins psychiatriques ou, le cas échéant, de chacun de ses sites ;
 - 3° le nom du coordinateur du résumé psychiatrique minimum ;
 - 4° la participation de la maison de soins psychiatriques à une association comme plate-forme de concertation.
- § 2. À l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3° de l'ordonnance du 23 novembre 2023, l'on entend par données relatives à l'admission et à la sortie des résidents, par unité de vie :
- 1° le numéro d'identification et d'ordre du séjour ;
 - 2° le numéro d'unité de vie ;
 - 3° l'année de naissance du résident ;
 - 4° le genre du résident ;
 - 5° la commune dans laquelle se situe la résidence principale du résident ;
 - 6° le niveau d'enseignement du résident ;
 - 7° la nature des revenus du résident ;
 - 8° le nombre d'admissions antérieures dans la maison de soins psychiatriques ;
 - 9° la date d'admission dans la maison de soins psychiatriques, exprimée en année, mois et jour de la semaine ;
 - 10° le cadre de vie du résident avant l'admission ;
 - 11° l'intervenant ayant adressé le résident ;
 - 12° le diagnostic psychiatrique pluridimensionnel ;
 - 13° les problèmes psycho-sociaux et de fonctionnement du résident ;
 - 14° les objectifs thérapeutiques au moment de l'admission du résident ;
 - 15° le traitement médical du résident, exprimé sous la forme d'un code ;
 - 16° la date de la sortie du résident de la maison de soins psychiatriques exprimée en année, mois et jour de la semaine ;
 - 17° la destination du résident ;
 - 18° le type de sortie du résident ;
 - 19° le dispositif, l'accompagnement et le suivi au moment de la sortie.

TITRE 4. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions transitoires

Art. 63. Les conventions conclues avant le 1^{er} juillet 2025 entre les résidents et les maisons de soins psychiatriques agréées en vertu de l'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de soins psychiatriques, tel qu'il est en vigueur au 30 juin 2025, demeurent valables pour leur durée résiduelle.

Art. 64. La maison de soins psychiatriques qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, dispose d'un agrément, provisoire ou non, conserve cet agrément jusqu'à l'octroi d'un nouvel agrément en vertu de l'ordonnance du 23 novembre 2023, sous réserve d'une décision de retrait d'agrément.

CHAPITRE 2. — Dispositions finales

Art. 65. L'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de soins psychiatriques est abrogé.

Art. 66. L'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant le nombre programme pour les maisons de soins psychiatriques est abrogé.

Art. 67. Le présent arrêté ainsi que l'ordonnance du 23 novembre 2023 entre en vigueur le 1^{er} juillet 2025.

Art. 68. De leden van het Verenigd College die bevoegd zijn voor het gezondheidsbeleid worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juni 2024.

Voor het Verenigd College :

De leden van het Verenigd College
die bevoegd zijn voor het welzijn en de gezondheid,
A. MARON E. VAN DEN BRANDT

Art. 68. Les Membres du Collège réuni qui ont la politique de la Santé dans leur attribution sont chargés de l'exécution de présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juin 2024.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,
A. MARON E. VAN DEN BRANDT

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN VLAAMSE OVERHEID

[C – 2024/006698]

23 APRIL 2024. — Nationale orden

Bij Koninklijk besluit van 23 april 2024 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. § 1 De Gouden Palmen der Kroonorde wordt toegekend aan:

- de heer CARTOIS Harry Henri José

Voorzitter, bestuurslid en spelend lid bij Koninklijke Harmonie Vrijheid en Onafhankelijkheid Boutersem vzw (RI 15/11/2023).

§ 2 De Zilveren Medaille der Kroonorde wordt toegekend aan:

- de heer LITIERE Donald Achille Noël

Regisseur bij vzw Toneelgroep De Vlaschaard Ingoogem (RI 15/11/2023);

- de heer TRONCQUO Daniel

Spelend lid bij Koninklijke Muziekmaatschappij St-Cecilia (RI 08/04/2021).

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bij Koninklijk besluit van 23 april 2024 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. § 1 De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II wordt toegekend aan:

- de heer VAN WIEMEERSCH Marc Gentil Georges

Erevoorzitter en spelend lid bij vzw Koninklijke Fanfare Iever en Eendracht Sleidinge (RI 15/11/2023).

§ 2 De Zilveren Medaille in de Orde van Leopold II wordt toegekend aan:

- mevrouw ANTHONISSEN Catharina Tania Maria

Spelend lid bij Koninklijke Harmonie Sint-Martinus Halle-Kempen vzw (RI 15/11/2023);

- mevrouw JACOBS Viviane Celestine Albertine

Spelend lid bij Koninklijke Fanfare Ste Cecilia Londerzeel Centrum (RI 15/11/2019);

- de heer VERELST Marnix François

Spelend lid bij Koninklijke Harmonie Sint-Martinus Halle-Kempen vzw (RI 08/04/2024).

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET AUTORITE FLAMANDE

[C – 2024/006698]

23 AVRIL 2024. – Ordres nationaux

L'arrêté royal du 23 avril 2024 dispose ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

- Monsieur CARTOIS Harry Henri José

Président, membre du comité directeur et membre-musicien de la Koninklijke Harmonie Vrijheid en Onafhankelijkheid Boutersem vzw (prise de rang au 15/11/2023).

§ 2. La Médaille d'Argent de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

- Monsieur LITIERE Donald Achille Noël

Metteur en scène de l'asbl Toneelgroep De Vlaschaard Ingoogem (prise de rang au 15/11/2023) ;

- Monsieur TRONCQUO Daniel

Membre-musicien de la Koninklijke Muziekmaatschappij St-Cecilia (prise de rang au 08/04/2021).

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

L'arrêté royal du 23 avril 2024 dispose ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

- Monsieur VAN WIEMEERSCH Marc Gentil Georges

Président honoraire et membre-musicien de l'asbl Koninklijke Fanfare Iever en Eendracht à Sleidinge (prise de rang au 15/11/2023).

§ 2. La Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

- Madame ANTHONISSEN Catharina Tania Maria

Membre-musicien de la Koninklijke Harmonie Sint-Martinus Halle-Kempen vzw (prise de rang au 15/11/2023) ;

- Madame JACOBS Viviane Celestine Albertine

Membre-musicien de la Koninklijke Fanfare Ste Cecilia Londerzeel Centrum (prise de rang au 15/11/2019) ;

- Monsieur VERELST Marnix François

Membre-musicien de la Koninklijke Harmonie Sint-Martinus Halle-Kempen vzw (prise de rang au 08/04/2024).

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.